

La Voz de XXX Davarra



PAMPLONA, SABADO 17 DE MARZO DE 1934.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

CONSEJO DE MINISTROS

Se dará gran solemnidad a la conmemoración del 14 de abril

Un tope para los haberes del clere. G. Morente, subsecretario de Instrucción

Decreto autorizando la importación de cha

Idem sujetando al régimen de contingen-

Ampliando por 15 días el plazo para que

los funcionarios de Cataluña puedan optar

entre quedar al servicio de la Generalidad

Se dió cuenta de un proyecto de decreto

GOBERNACION: Expedientes condonan-

Se estudiaron varios expedientes sobre re-

Decreto sobre la aplicación del 50 por 100

El Ministro de Instrucción leyó el boceto

de festejos organizados para conmemorar la

fecha del 14 de abril, actos a los que se

pretende dar gran solemnidad. Desde luego

habra una función teatral de gala, con ex-

Para orientar a los diarios extranjeros en

sus informaciones sobre España se darán

instrucciones a los representantes diplomáti-

Se convino en acelerar los debates parla-

El proyecto de reorganización del Consejo

Ordenador es muy complejo, y por ello la

ponencia que ha de informarlo la formarán

personalidades de reconocida competencia.

Se quiere que este Consejo se conecte con

las organizaciones del Estado de carácter

El Ministro de Industria expuso las bases

de un proyecto para resolver el conflicto hu-

llero, fin al que se destinarán quince mi-

Se habló de la necesidad de cumplir el

tratado con Francia. Se exige la contingen-

tación de trigo y bacalao seco. Aun no es

obligada la importación, pero el Ministro

cree lo será pronto. La primera remesa de

ros de mayo, y en compensación España en-

Respecto a los haberes del clero prevale-

ció el criterio de marcar un tope de diez

y seis millones de pesetas. La comisión de

Justicia podrá conceder subsidios en muchos

casos de hasta los dos tercios, en favor de

los sacerdotes que el 14 de abril del 31 tu-

viesen cargos retribuídos en cantidad no

El Ministro de Estado dió cuenta de las

conversaciones diplomáticas en preparación.

buenas impresiones sobre los conflictos so-

ciales, especialmente el de la construcción.

almorzará con Lerroux. Un grupo de perso-

nalidades destacadas en los estudios africa-

nistas se propone ofrecer también un al-

muerzo al señor Rico Avello durante su es-

S ha ofrcido la subsecretaria del Ministe-

rio de Instrucción a don Manuel García Mo-

Los de Gobernación y Trabajo reflejaron

El domingo l alto comisario en Marruecos

mayor de siete mil pesetas.

tancia en Madrid.

económico que funcionan actualmente.

hibición de cantos y danzas regionales.

de cédulas sobre rentas y dictando normas

posición de funcionarios municipales.

para compensar a las Diputaciones.

sobre compensación de la importación de

tes la importación de bacalao.

arroz por la de maíz exótico.

o solicitar el traslado.

do varias multas.

cos en el extraniero.

llones de pesetas.

viará arroz.

Madrid 16, 23'30

A las diez y media de la mañana quedaron | tarra. reunidos los ministros en Consejo en la tarde.

A la salida el señor Lerroux, abrodado por los periodistas dijo que habían dedicado la mayor parte de la reunión a tratar de asuntos administrativos.

Sólo — añadió — hemos tratado de una cuestión fundamental en relación con el proyecto de haberes del clero, pero no me parece procedente darles a ustedes referencia sin que antes tenga conocimiento del acuerdo la Comisión parlamentaria.

El Ministro de la Gobernación dijo que no tenía en realidad noticias importantes que comunicarles. En el conflicto de la construcción, dijo, se da el caso de que una minoría patronal y otra minoría obrera se imponen a las organizaciones y esto hay que

La nota oficiosa dice:

ara-

nien_

que

idad

eten-

árcel

87878

re el

setas

n de

a de

Arta_

en_

laron

ienta

n de

na-

e he-

CA-

Gar-

idad.

e la

o en

naya

s de

neras

raco,

uvas

1 las

E_

con

que

acla-

entes

a dar

de la

Julio

il de

e los

or el

arrio

a 105

aiten

lones

nasta'

que

guna

15

iana,

ven-

una

stri-

01-

Antes de entrar en los asuntos de trâmite los consejeros cambiaron impresiones sobre diversos asuntos, acordándose por unanimidad dar la mayor solemnidad a la conmemoración de la fecha del 14 de abril.

También se acordó adoptar medidas enérgleas para evitar que los corresponsales de Prensa extranjera trasmitan en lo sucesivo noticias desfiguradas y falsas que comprometen el prestigio del Régimen.

JUSTICIA: Decreto nombrando magistrado del Supremo a don Luis Merino. Idem presidente de Sección de Madrid a

don Manuel Pérez Crespo. Idem magistrado de la Territorial de Ma-

drid a don Ernesto Sánchez. Idem juez Juzgado número 9 a don Carlos

COMUNICACIONES: Decreto para que los carteros urbanos formen parte del Estatuto de clases pasivas. GUERRA: Decreto otorgando recompensas

a varios jefes y oficiales por méritos en

Idem concediendo a varios jefes y oficiales la Medalla de Sufrimientos por la Pa-

Idem de ascenso del capitán de Infanteria don Julio Menéndez, de Aviación. Idem sobre adquisición de varias centra-

les telefónicas para Infantería. Idem fijando en un año el tiempo para el ascenso de alféreces y asimilados.

AGRICULTURA: Decreto nombrando Ingeniero del Cuerpo agronómico a don An-HACIENDA: Decreto autorizando el cré-

dito de un millón doscientas mil pesetas para atenciones de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Idem idem cinco millones para vestuario de la Intendencia militar.

INDUSTRIA Y COMERCIO: Nombrando una ponencia bajo la presidencia del ministro del ramo para redactar un proyecto de ley reorganizando el Consejo Ordenador de la Economía Nacional, a fin de darle la má-

Bibliografía

Una inquietud y cuatro preguntas.-R. I. E. V.

No faltan núcleos de jóvenes seriamente inquietos por el desenlance que haya de tener la crisis ideológica que el mundo atraviesa. Jóvenes que, al nacer en este momento en el que todas las viejas concepciones se desmoronan y desaparecen, han adquirido la persuasión de que las fórmulas de la pas da centuria son hoy inservibl. Jóvenes que buscan anhelosos la fórmula del futuro, y que la buscan con sinceridad, inquietos de poder hallarla, sintiéndose responsables, y acaso sintiendo también, en lo más intimo de sus conciencias, la pesadumbre del juicio desfavorable que su posible fracaso pueda merecer a la historia.

Ellos vacilan, dudan, escudriñan ávidos los más variados horizontes. Entre la autoridad y la libertad, entre la brutalidad y el espíritu, entre individuo y sociedad, les asusta pensar de qué lado pueda inclinarse la balanza. Quiren manipular en ella para que se restablezca el fiel perdido. No saben cómo. Y he aquí la razón de sus deudas, de sus vacilaciones, de sus inquietudes.

Tampoco nosotros podemos aventurar cuál sea el papel que en la presente crisis juegue ésta nueva generación. Sólo podemos afirmar, que en estas sus inquietudes, sus dudas, y sus vacilaciones, hallamos más afirmaciones, más contenido, más promesas, que en aquellas "palabras" que la pasada centuria consagró como fórmulas definitivas y hoy tan sólo son un informe montón de ruinas. ¡Adelante, pues, juventud inquieta! ¡Ade-

Todo ello lo decimos a la vista del libro que José Artetxe -alma inquieta, si las hayacaba de publicar. "Una inquietud, y cuatro preguntas" se intitula. Sus páginas son el diapasón que recoge todas las palpitaciones del momento. Y el objeto que persigue en ellas es el de hacernos partícipes de su inquietud, y el de enfrentarnos, cara a cara, con la responsabilidad que los jóvenes tenemos en estos momentos.

Artetxe, en su libro, con esa potencia captativa tan característica en él, nos suministra, en difíciles síntesis, exacta información de los ideales que hoy arrastran a las muchedumbres juveniles de Europa. Para ello nos transporta a Europa —¿es que no estamos en ella? No, o por lo menos, no todo lo maiz argentino a España llegará a prime- que debiéramos-. Y ya en Europa, en ese viaje delicioso que es su libro, nos sitúa en primer término ante Rusia, a la que mira sin prejuicios, con muy serena impacialidad.

Y en ella nos muestra a la juventud rusa, agente primordial de la experiencia soviética, presa de un singular misticismo. Pues es lo cierto que en la Rusia soviética hav algo más que la inquebrantable disciplina, algo más que los fusilamientes nocturnos, algo más que la Guepeu. Y ese algo es Rusia. Rusia deificada. Rusia a la que el destino -según el sentir de la juventud rusa- ha confiado la misión de destruir la decrépita civilización de Occidente, valiéndose para ello del formidable ariete de la nueva Eurasia. Y en las páginas del libro -tal es su realismo- vivimos también nosotros la plegaria siniestra de la privación, de la miseria, del sacrificio ingente de la juventud rusa en aras de la "religión de la irreligión", en aras del estado soviético erigido en suprema deidad, de Rusia llamada a redimir el mundo imponiéndole "su sistema"... ¡Pobre juventud!

"Giovinezza, giovinezza". Advertía el lector que hemos arribado a Italia. A esta Italia que también ha hecho del Estado la suprema deidad. Y allí podremos observar a la juventud italiana deseosa de desfilar marcialmente en pos de algo. ¿En pos de qué? En pos de un nacionalismo orgulloso y por demás agresivo. En pos de Italia fascista. En pos de un Estado omnipotente que absorba toda la energía, todos los intereses, todas las esperanzas del pueblo...

Y aquí también nos vemos obligados a exclamar: ¡Pobre juventud!

Hitler a la vista. Estamos en Alemania, bajo la férrea dictadura del nacional-socialismo. ¿Donde nace éste? Artetxe al investigar su paternidad, con certera visión, va apuntando sucesivamente al hambre de la postguerra, a Versalles. Mas no se detiene aquí. La revolución nacional-socialista viene de más alla. De Lutero. De Hegel, esto es de quien proclamara un día al Estado "Dic." real". Y aguí también vemos a la juventud alemana cautiva de algo. ¿De qué? De Alemania, de esta horrenda trinidad: "el estado, la patria, la guerra"...

¡Pobre juventud!

Mas, por fortuna, no hay tan sólo en Europa muchedumbres gélidas, sin idea de Dios". No. No toda la juventud comparte materialismo tan deleznable. Hay también quienes se sublevan a la vista de las misérrimas deidades que pretenden asentarse en Europa. Hay también juventudes que responden: Tenemos sed, tenemos hambre de' espiritualidad. Es el nuevo espíritu que asoma, es el orden nuevo, que se perfila ya en la católica Bélgica...

Hambre de espiritualidad, tienen esos jóvenes. Y ¿dónde podrán saciarla? Divina ha de ser la fuente que sacie tan divina sed. En pie hacia Cristo. En pie a vivificar el cristianismo. A reparar esa crisis del espíritu, que tan solo es crisis de confianza en Dios. Y hacia Cristo han iniciado ya su marcha juvenil. ¿Cómo? "Ellos son católicos porque creen que Cristo es el Verbo de Urquijo.

El Estatuto Vasco

Una reunión de nacionalistas vascos y de la Esquerra

Madrid 16, 23'30 En una de las secciones del Congreso se reunieron por la mañana conjuntamente, las minorias nacionalista vasca y de la Esque-

Esta reunión es una de la serie de ellas que se propone llevar a cabo la minoría nacionalista vasca con todos los grupos parlamentarios de significado autonomista para tratar de la actual situación del proyecto de estatuto vasco, y en otra reunión que las dos minorías nombradas celebrarán el próximo miércoles adoptarán acuerdos encaminados a la más pronta aprobación del expresado proyecto.

El diputado racionalista vasco señor Kareaga ha dicho en relación a la reunión celebrada a la mañana por su grupo con el de la Esquerra que se ha fijado una vez más la unión de los elementos autonomistas de la Cámara, esperando que todos reunidos formen uno de los grupos más compactos. Confía en que se les adherirán los liberales demócratas y los conservadores.

Federación de Expatadantza

Por la presente se convoca a los representantes de Euzko-Gaztedia y Euzko Etxea de Truña, Euzko Bazokia de Villava, Euzko Etxea de Aoiz, y Euzko Etxea de Leiza, a una reunion que se celebrará en Euzko Gaztedia de Iruña el domingo día 18, a las once de la mañana.

Los Batzokis que no puedan acudir se les ruega deleguen la representación en alguno

La Comisión.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

Dios. Si ellos no creyeran en Aquel que ha dicho: "Yo soy la verdad" todos los beneficios humanos del cristianismo les serían indiferentes".

He ahi la fuente, exclamamos nosotros. Esa fuente fertilizara nuestras almas enfermas, y afirmará en ellas la primacia del espíritu. Y entonces, entonces toda empresa, sea cual sea su magnitud, será para nosotros pe-

Es aquí donde el comentarista, a la inquietud de Artetxe, y a las cuatro preguntas que dirige a la juventud vasca, se permite señalar, mejor dicho confirmar, una ruta. Y esta no es otra que la reforma individual de los espíritus orientándolos en un sentido de auténtico y sincero cristianismo. Todo aquello que en otro sentido pueda hacersé será estéril, cuando no contraproducente. El más craso error de los tiempos estriba en creer que el cambio de instituciones políticas puede torcer el rumbo de la vida de los pueblos. No. No. El nuevo rumbo sólo puede provenir de dentro, del nuevo espí-

José M.ª BENEGAS

Lekaroz, mayo 1934.

Los aficionados al estudio de los viejos textos del idioma vasco están de enhorabuena con la aparición del hermoso fascículo de esta revista, correspondiente al último trimestre de 1933, en el que se reproduce en facsimile integramente el primer libro conocido impreso en vascuence, del que no se conserva más que un solo ejemplar; el de

Como introducción a la nueva edición, don Julio de Urquijo explica y discute, en un lar go documento estudio, leído en la última se. sión de la Academia Vasca, lo que acerca del curioso libro se sabe, las ediciones de que consta, el valor, dialecto y métrica de sus versos, las polémicas a que todas estas cuestiones han dado origen, la sorprendente y poco conocida personalidad de su autor, el poeta bajo-navarro Dechepare, & La RIEV. ha tenido además el acierto de poner a la venta una edición separada, en papel de lujo, del citado libro del siglo XVI, que ha de ser muy apreciada de los bibliófilos.

El fascículo de que venimos hablando, con tiene asimismo otros trabajos de gran interés. Así, en "Etnología de la Península Ibérica, el profesor Barandiarán analiza y discute, con gran competencia, las últimas hipótesis de Bosch-Gimpera acerca de los origenes del pueblo vasco y de parte de su toponimia; M. de Iriarte investiga lo que debe Cervantes al filósofo navarro Huarte de San Juan: la erudita escritora americana Miss Alicia Gould Quiney prueba documentalmente que Isabel la Católica juró los Fueros en Guernica, hecho ignorado, o puesto

en duda, por algunos historiadores. Los lingüistas Giese y Lafon estudian, en el mismo volumen, las etimologías, respectivamente, de "Txirribika", "violin", y

"aurten" este año. Completan la entrega de que venimos hablando, un artículo necrológico acerca del Conde de Urquijo, por Fernando del Valle, la continuación de "El Subalterno", interesante y animado relato del sitio e incendio de San Sebastian, debido a la pluma de un testigo presencial; y, finalmente, la Biblio-

Vemos con satisfacción que ésta es cada vez más cuidada y abundante. Las diversas reseñas de que consta van firmadas por los señores Gavel, Arocena, Garmendia, Elo, y

SESION EN EL AYUNTAMIENTO

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 5'

605.000 pesetas, condicionadas, para las viviendas del señor Lorca

El cartel de San Fermín para Muro Urriza. Cuatro horas y cuarto de sesión

entramos en el salón de sesiones del Avuntamiento, al dar el señor Alcalde-Presidente la orden de sesión pública, y dejamos la Casa del Pueblo cuando el reloj de San Cernin nos hacía saber faltaban quince minutos para las once. A sesión larga, reseña breve. DINERO PARA EL PARO

Se aprobó una moción del PRESIDENTE proponiendo la pignoración de valores en cartera, procedentes del último empréstito. para atenciones del paro obrero, y para entender en la distribución de las sumas dedicadas a este objeto se designó una comisión formada por el señor PRESIDENTE y los señores ARRAIZA (E.) y DONAZAR.

Para divulgación de los esfuerzos del Ayuntamiento en esta materia se acordó a propuesta del señor MATA la redacción por ei secretario de una memoria y su impresión en forma de folleto.

EL CARTEL DE FIESTAS

Se sanciona el acuerdo de la comisión de Fomento de conceder a don Leocadio Muro Urriza el primer premio — 1.000 pesetas— en el concurso para elegir cartel anunciador de las fiestas de San Fermín. ASUNTO APLAZADO

Se aplaza la resolución acerca de un informe de la Comisión de Fomento propo-

A las seis y media de la tarde de ayer I niendo la desestimación de instancia de don Nicolás Azanza solicitando ser equiparado en sueldo a los recaudadores de arbitrios. RECURSO DESESTIMADO

Se desestimó el recurso de reposición interpuesto por la arrendataria de la panadería del Vínculo contra el acuerdo municipal por el que se le obliga a satisfacer los haberes correspondientes al panadero don Carlos Fuertes, durante los días de descanso a que tiene derecho.

La recurrente interpreta la cláusula del contrato concerniente al caso como que se refiere a jornales a satisfacer por días de trabajo, siendo así que se refiere al respeto de todas las asignaciones, retribuciones o haberes que tuviesen los funcionarios del Vinculo al dejar de administrarlo directamente el Ayuntamiento y pasar a explotación por arriendo.

En concordancia con esta resolución se resolvió en escrito del nombrado obrero solicitando los haberes que le ha dejado de abonar la arrendataria, invitándose a ésta a que los haga efectivos en el plazo de ocho días, advirtiéndole que de no hacerlo así se abonará al repetido obrero la cantidad que le adeuda deduciéndola de la fianza que tiene constituída.

(Continúa en la siguiente página)



ABERRI-EGUNA 1934

iii Eup, gastetxus!!!

La vispera del Dia de la Patria se va a celebrar en Gazteiz un homenaje en honor de vuestros hermanos los gastetxus arabarras.

¡¡Eup!! ¡A Gazteiz todos los gastetxus!

Ese día, en el Teatro Príncipe de Gazteiz, tenéis que fundiros en un abrazo todos

Decid a vuestros "aitatxo" que os traiga a Gazteiz la vispera del Día de la Patria. Decidle que os traiga, porque lo vais a pasar muy bien en el Teatro Príncipe de Gazteiz y porque, al querer mucho, como queréis, a vuestra patria Euzkadi, vais a demostrar que queréis de corazón a vuestros hermanitos arabarras. ¡¡Eup, gastetxus!!

los gastetxus de Euzkadi.

La Comisión de Hoteles de ABERRI-EGUNA pide a todos los Batzokis y entidades patrióticas de toda Euzkadi, el envío con toda urgencia del número aproximado. de nacionalistas que se desplazarán a Gazteiz el día 1 de Abril, con el detalle de los que quieren comer en ésta y de los que traigan la comida.

Las diferentes comisiones siguen trabajándo con entusiasmo y conforme a un plan trazado a fin de que el Aberri-Eguna 1934 constituya la más grandiosa manifestación En breve comenzaremos a dar detalles de los actos preparados y de otros detalles im-

portantes de la fiesta señalada para el 1 de Abril.

EL COMITE DIRECTIVO

ANIMACION EXTRAORDINARIA

Las noticias que de todo Euzkadi se reciben son del más franco optimismo. Son varios los trenes especiales que se han contratado en Bizkaya y Gipuzkoa. Los batzokis, Juventudes, Mendigoizales, emakumes, todas las agrupaciones patriotas han abierto listas de inscripción que rápidamente se ven cubiertas. De la parte vasca continental será también nutridísima la representación que asistirá teniendo ya cubiertos Las distintas Comisiones constituídas en Gazteiz trabajan activamente para atender

las demandas y consultas que les han obligado a constituirse de modo permanente.

Sabemos de entidades de Gipuzkoa que están haciendo gestiones para contratar material en Nabarra por estar casi agotado el numeroso de que disponen en la región hermana. Esto debe servir de aviso a nuestras organizacoines para apresurarse a organizar sus servicios, pues dejándolo para última hora encontrarán dificultades para hacerse con el material necesario.

EN NABARRA

En el Secretariado de N. B. B. se tienen noticias de que los patriotas nabarros han comenzado a organizar diferentes servicios. En Iruña las listas abiertas en Euzko Gaztedia y Euzko Etxea van nutriéndose de nacionalistas deseosos de colaborar en los actos del 1.º de Abril. También de Tafalla, Aoiz, Baztán, Peralta avisan de que son varios los autobuses

ya completados. Es necesario activar estas organizaciones por ser ya pocos los días

LIZARRA (ESTELLA)

De acuerdo con el Secretariado de N. B. B. se ha constituído en Lizarra una Comisión organizadora que entiende en todo lo relacionado con el desplazamiento de los afiliados de aquella Merindad. Todas las Juntas Municipales pertenecientes a la misma deben ponerse en relación con dicha Comisión (Euzko Etxea) a estos efectos.

Deben estas ir comunicando al Secretariado de Napar Buru Batzarra el número aproximado de patriotas que piensan desplazarse a Gazteiz. Así nos lo recomienda la Comisión Organizadora de Vitoria con el fin de ir alli preparando adecuadamente las cosas en vista del contingente que hayade reunirse. Asi mismo deberán comunicar si los asistentes piensan llevarse la comida o entra en sus cálculos hacerlo en los establecimientos de Gazteiz en cuyo caso se indicarán nombres de los mismos y precios

A LOS NACIONALISTAS DE IRUÑA

Es de absoluta necesidad el que cuantos piensen trasladarse a Gazteiz den sus nombres en las listas abiertas en Euzko Gaztedia y Euzko Etxea por requerirlo así la mejor organización de servicios. Por la demanda que hay de material rodado las dificultades de última hora han de ser insuperables. Por ello las listas de inscripción se cerrarán con la debida antelación, no prorrogándose los plazos señalados pa-

Secretariado de N. B. B.

Rechazando injurias Una carta de los de

Iruña, 16 Marzo de 1934. Señor Director de "Diario de Navarra".

Muy señor nuestro: Aludidos desagradablemente en el perió-

dico de su digna dirección, le rogamos y esperamos de su cortesía y amabilidad, insertará la nota que le acompañamos, para fijar la posición de "Jostari" en este asunto, completamente ajeno a nosotros. En la confianza de vernos complacidos, le

saluda muy atentamente en JEL,

Por "Jostari", J. M.a de Abaurrea Presidente.

"JOSTARI", agrupación artística que vive alejada de toda querella política, se ha visto dolorosamente sorprendida por las injurias vertidas contra ella tan injustamente, por don Eladio de Esparza en el "Diario de Navarra" de ayer, por lo que protesta respetuosamente, pero con toda la más enérgica firmeza, pues esta entidad, atenta en todo momento a hacer Patria y Arte, nada tiene que ver con los fracasos o los éxitos del cita-

"Jostari", que sabe por haberlas vivido, de las hondas zozobras que el espíritu siente al ponerse en contacto con el público y la crítica en la interpretación de las emociones artísticas, presenta a los componentes de "El Lebrel Blanco" el testimonio de su sincera simpatía.

Y finalmente, "Jostari" aprovecha la ocasión de haberse puesto en relación con el público de Pamplona, aunque sea por tan desdichado motivo, para hacerle patente su más profundo reconocimiento por sus cálidos alientos prestados a su labor, que le servirán como el más noble estímulo para proseguir su trabajo pro Patria y Arte.

Iruña, 16 de Marzo de 1934.

Emmanuel y Zorigaiztako Eguna en el Victoria Eugenia

La interpretación que los grupos artísticos "Jostari" de Iruña y el de Eusko Etxea, de Donostía, esperan dar a las magnificas obras "Emmanuel" y "Zorigaiztoko eguna", en el teatro Victoria Eugenia, la tarde del día de San José, perdurará en la memoria del compacto público que se ha de apiñar en todas las localidades del soberbio coliseo donostia-

Aunque novel el primer grupo, el "Jostari", por sus arrestos y cualidades para el arte de Talia, puede figurar dignamente en cabeza con los mejores cuadros y compañías profesionales de teatro que por nuestros escenarios vemos pasar. Los clamorosos triunfos en Iruña (cuatro representaciones) y en Donostía (dos por las pasadas fiestas de Navidad), atestiguan con toda elocuencia, el mérito artístico del grupo "Jostari" de la vieja Irufia.

Los navarros pues, honrarán dignamente las tablas del Victoria Eugenia y estamos segurisimos que la joya teatral del gran autor navarro señor Vallejos, brillará cual astro de primera magnitud, por obra y gracia

de nuestros amigos del "Jostari". De los veteranos y consagrados artistas locales pocas palabras hemos de añadir a las ya escritas. Bastará saber que el teatro Victoria Eugenia, ha sido testigo muchísimas veces de clamorosos triunfos del cuadro de Husko Etxea por lo que con la representación del día de San José, el haber artístico de esta benemérita entidad, se verá aumentado con un rotundo éxito mas. (De "El Día").

A. OROZ Médico San Antón 3. Teléfono 1408

ANALISIS

Marcharon a San Sebastián las bellas señoritas Clara de Goyeneche y Angeles de Muguerza.

-De Roma el médico don Pedro Diez de Ulzurrun con su esposa doña Francisca



De Roma ha regresado con su hija Maria Lourdes don Leandro Nagore. -Con su esposa fué a Valencia don Juan

-Vino de la capital guipuzcoana el exclipu-

do foral don Máximo Goizueta.

-Salió para Amorebieta la gentil señorita Merceditas de Olagüe.

NABOB manzanilla en flor legitima de Mahon

TOMA DE POSESION De la dirección de la Escuela Normal de Alava se ha posesionado la culta profesora navarra doña Antonia Iráizoz.

NATALICIO Don Julio de Oteiza, nuestro buen amigo el médico de Bertizarana, y su bellisima esposa, doña Irene de Huici, han visto alegrado su hogar con el feliz nacimiento de una hermosa niña a la que se han impuesto los nombres euzkéricos de Miren Garbiñe Zorionak.



Cuesta solo 12 pesetas es muy necesario para todo abonado

Eladio Cilveti Azparren

Representante exclusivo para

Teléfono 1406 🐉 San Nicolás, 1

Boletin religioso

EN LOS CARMELITAS

Mañana domingo, se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media con los cultos de costumbre.

EN SAN SATURNINO DIA MISIONAL MENSUAL

El próximo domingo, día 18 del corriente, se celebrará en dicha parroquia la función misional mensual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, habrá comunión de niños y niñas,

Por la tarde, a las siete, se expondrá Su Divina Majestad, se rezará el santo rosario y la oración de San Francisco Javier por la conversión de los infieles, a continuación habrá plática, terminándose e acto con la bendición y reserva del Santísimo Sacra-112 2

ADORACION NOCTURNA El Consejo Superior de la Adoración Nocturna de Pamplona, siguiendo las exhortaciones de nuestro Santísimo Padre el Papa Pío XI, y con la aprobación de nuestro Excelentísimo Prelado, ha organizado para esta noche una vigilia extraordinaria en conmemoración del XIX centenario de la Institución de la Eucaristía y del Sacerdocio.

Cubrirá la guardia en esta vigilia, que tendrá lugar a las diez de la noche en la Capilla de la Santa Escuela de Cristo. el turno 16. Santa Teresita del Niño Jesús.

La plática estará a cargo del director espiritual don Santos órulegui, cantándose a continuación un solemne Te Deum en acción de gracias por el sublime acotecimiento que se conmemora.

No dudamos que todos nuestros adoradores, y cuantos simpatizan con nuestra obra asistian esta noche a la expresada Vigilia, que será pública en la primera hora y obligatoria para aquellos, ya que se trata de rendir un acto especial de homenaje a Jesús Sacramentado, al cual estamos obligados todos los que nos hemos consagrado al servición Eucarístico.

EN LOS PR. CORAZONISTAS Sábado 17 de Marzo

Por la mañana hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho.

Comenzarán las misas con el canto del "Himno al Corazón de María", luego se recitarán las preces propias, se hará la preparación para la comunión con la subsiguiente acción de gracias, y al final se cantará la Salve por el pueblo todo. Durante la comunión se cantarán tiernos

motetes. Por la tarde, a las siete. Hora Santa Eu-

carística Mariana.

Se recitarán conmovedoras plegarias reparadoras a Jesús Sacramentado, se cantarán expresivos cantos implorando miseri. cordia, se rezará el Rosario y se cantará la Salve popular y se dirigirán tiernísimas de-

precaciones al Corazón de María. Advertencia. A estas funciones deben acudir todos ostentando el escapulario del Corazón de María.

Estella-Marcilla

上部下的。第二次在JASA的公司的基础是一个的人的。

El lunes día veintiseis de Marzo, tendrá lugar en Vitoria una importante asamblea para tratar del problema ferroviario de nuestro país y de la terminación del ferrocarril vasco-navarro en su tercer tramo Estella-

Dada la situación actual del problema y la entusiasta adhesión al proyecto de Guipúzcoa, Navarra y Alava, la asamblea reviste caracteres de verdadera importancia. También le da mayor interés la nota publicada por el Comité de Ferrocarriles de Vizcaya, que publicamos en LA VOZ el pasado miércoles, en contestación a la carta abierta que dirigió en el diario "Euzkadi" al señor Gallano, Presidente de la Gestora de aquella región hermana, nuestro querido amigo y entusiasta propugnador del ferrocarril, don Manuel de Irujo.

Las actitudes han de quedar definidas y estamos seguros que el patriotismo de todos los reunidos ha de dar como consecuencia un acuerdo unánime en favor de la terminación del Ferrocarril Vasco-Navarro Estella a Marcilla, y además ha de tratarse del otro asunto ferroviario más importante de nuesa tro país, como es la construcción del Pamplona-Estella-Logroño.

- A la asamblea convocada para el día 26 en Vitoria están invitados todos los diputados a Cortes del País Vasco y los alcaldes del recorrido del ferrocarril proyectado, a los cuales encarecemos su asistencia a la capital de Alava.

Esta asamblea que comenzará a las once de la mañana en el salón de sesiones de la Diputación de Alava constituye el paso definitivo para la construcción del ferrocarril. Acudirán también a ella las asociaciones obreras del País que ven en el proyecto la solución más perfecta y eficaz para el problema de la crisis de trabajo.

LA VOZ DE NAVARRA que siempre ha propugnado por la construcción del ferrocarril Estella-Marcilla, ruega encarecidamente a los navarros su asistencia a la asamblea y espera del patriotismo de todos, un acuerdo unanime en favor de la terminación del ferrocarril Vasco-Navarro.

No habrá "Miss Navarra"

Con referencia a la noticia que adelantábamos, hoy podemos decir que las gestiones comenzadas para que alguna señorita navarra concurriera al Certamen de Belleza que anualmente se celebra y de cuya sección española, se encarga la editorial "Estampa", se han suspendido por dificultades que imposibilitan el complacer a esta editorial y a la distinguida personalidad navarra residente en Madrid, en cuyo nombre se ha dirigido "Estampa" al Ateneo Navarro.

En "Los Amigos del Arte"

- UNA BELLA FIESTA MUSICAL -

Aprovechando el paso por Pamplona en tournne artística de la notable cantante "La Campana", la Junta Directiva de esta popular Asociación ha tenido el acierto de contratarla para un recital de canto acompañado al piano por su profesor concertista Roberto Mor, para hoy sábado a las diez y media de la noche.

Les intermedios serán amenizados por un notable cuarteto de pua compuesto por elementos de la Rondalla.

En el programa figuran interesantes trozos de música clásica y moderna por lo que la velada promete ser muy amena y es de esperar que el espacioso salón de la Sociedad se verá concurridísimo.

Este concierto como todos los que organiza esta Sociedad está dedicado a los socios y familiares.

El día 15 uvo lugar en Tudela una reunión a la que acudieron 109 maestros y maestras del Distrito invitados por la nueva Inspectora de la zona doña Blanca Bejarano, la que después de saludar a os maestros y ofrecerse para colaborar con ellos como si fuese una compañera más entre los mismos en bien de la sociedad por medio de la escuela, expuso el objeto de la reunión, que era formar varios Centros de colaboración profesional y pedagógica.

Tras de largo y animado debate sobre el asunto, en el que intervinieron numerosos maestros y maestras, se acordó constituir un Centro local en cada pueblo con los maes tros de la localidad, que deberán reunirse por lo menos semanal o quincenalmente, y seis Centros comarcales, de la manera siguiente:

Un Centro A. con la tercera parte de los maestros de Tudela (capital) y los de los pueblos de Valtierra, Arguedas y Fontellas, del que seran presidente y secretario res pectivos el compañero Lizarraga y la compañera Díaz-Bravo.

Un Centro B. con la tercera parte de los maestros de Tudela y los de los pueblos de Fustinana, Cabaninas y Ablitas, del que serán presidente y secretario los compañes

ros Ortega y Suescun. Un Centro C, con la tercera parte de los maestros de Tudela y los de los pueblos de Buñuel, Cortes y Ribaforada, serán presiden te y secretario el compañero González y la compañera Ortega .

Un Centro de la parte Norte de Tudela que lo forman los maestros de Milagro, Villafranca, Castejón y Cadreita del que se rán presidente el compañero Corti y secretario el compañero Peñalva.

Un Centro con los pueblos de Cintruénigo, Corella, y Fitero, que presidirá el compañero García y será secretaria la compañera Barea.

Por último etro C ntro constituído por los pueblos de Cascante, Murchante, Monteagu do, Barillas y Tulebras—cuyo presidente y secretario serán la compañera Lenguas y el compañero Muñoz.

En la reunión reinó gran entusiasmo y camaradería entre maestros e Inspección, lo que hace suponer que de dichos Centros se obtendrán bien pronto resutados positivos para el bien de la enseñanza.

Asamblea pro ferrocarril Aver en el Ayuntamiento

(Viene de la primera página)

PLAZA DE MAESTRA INTERINA Se acordó adjudicar a don Félix Ara, de Gobierno favorable a la moción de los señores Dorronsoro y Goñi sobre nombramiento de una maestra interina, con la gratificación mensual de doscientas cincuenta pesetas, para la Escuela de Errotatxar en tan-

to nombra el Estado la propietaria. El señor PRESIDENTE notificó que conforme al acuerdo de la sesión anterior ha encargado a los diputados a Cortes por Navarra la práctica de gestiones para activar el expediente que se halla en el Ministerio de Instrucción relativo a este asunto. LA CALEFACCION DE LA ESTACION DE

AUTOBUSES Se acordó adjudicarla a don Félix Ara, de Bilbao, por cincuenta y dos mil pesetas, la instalación de la calefacción por agua caliente en la Estación Central de Autobuses y habitaciones sobre ella construídas.

Votaron la adjudicación quince concejales. inclinándose tres por la vuelta del asunto a la comisión para mejor estudio. EL PROYECTO DE VIVIENDAS DEL SE-

NOR LORCA A las nueve y media de la noche comenzó a leerse el informe de la comsiión de ensanche sobre la petición de don Ezequiel Lorca solicitando terrenos y otras concesiones para la construcción de cuatrocientas viviendas en la segunda zona del Ensanche, y en vista de la hora avanzada y de la importancia de la cuestión el señor AZCARA-TE pidió se levantara la sesión y se convocara otra extraordinaria antes de la correspondiente a la próxima semana para resolver en el asunto, pero el señor ALCALDE-PRESIDENTE, puso empeño en que se acabara en el mismo día respecto a la cuestión y, con el asentimiento de la mayoría, desatendió el ruego del señor AZCARATE otro del señor ARRIBILLAGA para que la sesión fuese suspendida y continuada hoy.

Intervinieron en el debate promovido, la mayor parte de los concejales presentes, el acuerdo tomado fué de conceder al señor Lorca el terreno solicitado, tasado en 605.000 pesetas, si los planos y presupuestos, que deberá presentar en plazo de quince días a contar del de notificación del acuerdo, merecen la aprobación de la corporación, debiendo en el caso de ultimarse el contrato acometer la construcción en término de dos meses y terminarla en cuatro años, pudiéndosele otorgar para la terminación una prórroga de otro año. Desde luego no se accede

a las demás peticiones del señor Lorca. LOS HOTELITOS DEL SEÑOR SALA-NUEVA

Se aprobó un informe de la Comisión de Ensanche favorable a los estudios presentados por don Fermín Salanueva para la construcción de hotelitos en la manzana 59 del Ensanche. El señor Salanueva ha aceptado las' condiciones del Ayuntamiento, y éste aceptó ayer una variación introducida en las zares, Alfaro y Burgaleta.

una pequeña elevación del coste de los hotelitos: de catorce a quince mil pesetas.

A UN CONGRESO MUNICIPALISTA Se autorizó al señor PRESIDENTE para concurrir al Congreso de la Unión de Municipios Españoles que se celebrará el día veintiséis del corriente.

EL ALUMBRADO EN EXTRAMUROS El señor BURGALETA rogó se haga la instalación de alumbrado en algunos barrios extramurales, para lo que existe la oportuna consignación en presupuestos. ASUNTOS DE TRAMITE

Se aprobaron el acta de la sesión anterior y las cuentas y libramientos de la semana Se acordó colocar en turno para el ejercicio de su industria en obras municipales a la razón Viuda e Hijos de Manuel Lacunza. Se concedió baja en el padrón a don Primitivo Galán.

Se concedió un terreno solicitado en el cementerio por don Pedro Oficialdegui y se Mazó la resolución sobre idéntica petición de don Víctor Eusa por deseo del interesado. Se acordó el abono de la subvención aprobada para el Servicio Antituberculoso "Enfermería de Pamplona".

Se denegó a don Tomás Eraso permiso para derribar un árbol frente a su casa en

Se autorizó a don Claudio Esquíroz para una acometida de agua en la tubería del barrio del Mochuelo.

Se permutan terrenos en la Cruz Negra con doña Dolores Arguiñano de Lorente. Se desestima la pretensión de los vendedores de frutas del Mercado de poder vender su mercancía en unión de los expende-

dores sin puestos en el Mercado en el lugar en que los últimos acostumbran a hacerlo. Se reconoce a doña Juana Arregui el derecho a percibir los intereses de dos capita-

Se aprobaron las resoluciones propuestas en dos juicios administrativos.

Se acordó anunciar a subasta los solares de la primera zona del Ensanche solicitados por don Martín Goñi y don Pedro Zamar-

Se aprueba la última liquidación por obras en la Estación Central de autobuses. Se aprobó el proyecto de construcción de un edificio para viviendas en el solar de la

parte derecha del Teatro Gayarre presenta-

do por la razón Erroz y San Martín. Se autorizó a la Electra de Pamplona para el tendido de un cable subterráneo. Se aprobó un escrito relacionado con gastos carcelarios, previas aclaraciones hechas

Asistieron a la sesión además del señor Alcalde-Presidente los concejales señores Mata, Goñi, Arteaga, Dorronsoro, Donazar, Oscoz, Armisén, Turrillas, Aldaba, Arraiza (E. y P. J.), Beriain, Sánchez Doussinague Arilla, Astrain, Arribillaga, Azcarate, Llama-

Hermandad de la Pasión El Sindicato de Obreras

por el señor secretario.

Hoy comienza el septenario

Como hemos venido anunciando los pasados días, hoy dará comienzo el solemne Septenario de los Dolores de Nuestra Señora, dispuesto por la Hermandad de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo.

Tendrá lugar en la Santa Iglesia Catedral, a las siete de la tarde, estando encargado de los sermones el elocuente orador sagrado doctor don Mariano Averra, coadjutor de la parroquia de San Nicolás.

La capilla es reforzada con valiosos elementes vocales y orquestales, interpretará hoy el "Stabat Mater" de Rheinberger.

Repetimos que para la mejor percepción de los sermones y mayor comodidad de los fieles, se ha hecho una perfecta instalación de altavoces que permitirá escucharlos desde cualquier lugar del templo.

La cruz de la fachada de la Catedral aparecerá iluminada para conmemorar el fin del Año Santo.

Una Misa de desagravios La Junta de Gobierno de la Hermandad ha determinado que mañana se celebre una misa cantada en desagravio por la sustracción de las valiosas tablas de la iglesia del Hospital Provincial, siendo ofrecido el piadoso acto a San Remigio.

Se verificará a las once, en la parroquia de San Agustín, en el nuevo altar del Cristo Alzado, y actuará la notable capilla de música de dicha iglesia, interpretando una misa a canto gregoriano.

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro civli se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS

Rosa Amela Angeles Loizu Apesteguía. María Isabel Elena Aguado Garcia Santiago Guembe Olleta.

DEFUNCIONES

Juana Mayo, de 44 años, de Ustarroz, Manicomio. Severiano Ley, de 60 años, de Santander, Hospital civil.

Ninguno.

Por el alma de don Francisco Martinez El Sindicato ha aceptado complacido los deseos de las obreras, que en estos ocho años han disfrutado el bienestar del veraneo de Salinas de Oro, y ha dispuesto que el próximo domingo, día 18 a las once y media de la mañana y en la iglesia de Jesús y María se celebre una misa y se cante un responso en sufragio del alma del ilustre navarro don Francisco Martínez. Nunca podrá olvidar que a la generosa donación que en nombre de sus hijos hizo el señor Martínez de la casa en donde había nacido en Salinas de Oro se debió principalmente el funcionamiento de la hermosa institución del veraneo que tanto estiman y del que tantos beneficios reciben las obreras namplonesas El Sindicato invita a este piadoso acto de

sufragio y gratitud a todas las obreras sindicadas de Pamplona, especialmente a las que han tomado parte en el veraneo y a cuantas personas quieran asociarse a esta demostración en memoria del señor Martí-

PARALOS TAXISTAS

Una adverteucia de la Junta de Transportes

Esta Junta tiene conccimiento de que so realizan en Navarra algunos servicios do conducción de viajeros en coches taxis mediante pago individual, y siendo condición esencial en los transportes de la clase C que sus servicios se contraten por itinerario y vehículo completo, impondrá al infractor una multa de doscientas pesetas y le inhabilitará por plazo de un año para prestar servicio público en caso de reincidencia. Pamplona, 13 de Marzo de 1934.

El Presidente de la Junta, Serafin Yanguas

Lejía "LA NAVARRA" Fábrica en Estella y Villafranca

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

S REDINGRADISCH KANTER Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantia total y comprobada del Excelentisimo Ayuntamiento de Pampiona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4.00 por 100 Imposiciones semestrales . . . 3,60 » > Libretas ordinarias a la vista. . 3 50 > >

OFICINAS. Dona Bloven de Navarra (antes llumada calle Mercaderes). número 16, chassán con la Chapitela. CHARLES CONTRACTOR CON

NOTAS JUDICIALES

CONDENA DEL PROCESADO

Ayer se celebró en la Audiencia ante el Tribunal del Jurado el juicio oral de la causa seguida contra Teodoro Tarazona por

mue:te del Alcalde de Cirauqui. En sus conclusiones provisionales el Ministerio Fiscal sostenia la existencia de un delito de hemicidio sin atenuantes y la defenta apreciaba la existencia de la eximente de legitima defensa o alternativamente esté incompleta con otras dos atenuantes. Los hechos según el fiscal y desnués de modificadas conclusiones por la acusación y la defensa después de practicada la prueba fueron expuestos en su infor-

me en la forma siguiente: Reconcció que había existido una riña intre la madre del precesado y el interfecto pero esta fué 18 días antes del de autos, y aux que de estos el alcalde pasó fuera ocho para tomar baños, los hijos de su contrincante nada le habían dicho hasta el día del suceso. En la tarde de autos durante e baile de la plaza llamó el alcalde a Tecdoro, acudiendo este con su hermano después de des requerimientes. En la puerta del Ayuntamiento dijo el hermano al procesado que no subiera si no se le llamaba de oficio y entonces el procesado sacando una pistola le hizo un disparo que le causó la muerte en el acto.

A continuación el fiscal analiza las declaraciones de cinco testigos que cuentan asi las cosas y solo dos dicen que el alcalde lo echó mano al cuello y aun éstos dicen qu no había discusión violenta y que el echala mano tampaco parece que fuera agre sión. El propio hermano se ha abstenido d declarar y en la declaración ante el juez corrcbora la tesis fiscal.

Estudiando la decumental dice que la conducta del procesado es de provocador e irro petucso con la Autoridad. La defensa có nabla de la cuestión entre la madre del pro

cesado y el alcalde pero nada más. Discute la tesis de la defensa. Dice que n tiene importancea que lo llamase indebidamonte, ni hay prueba que testifique que ib a matarles de hambre.

También dice que no hay provocación por carte del Alcalde; en cuanto al arrebato debe ser producido por causa próxima y e a anterior de diez y ocho días lo del lavadero.

La defensa señor Romero hizo un brillane informe en el que afirmaba que no estaoan las cesas tan claras como el fiscal indicaba en su informe y dentro de la certe za relativa a que se puede llegar. Hay que tener en cuenta para comprender esta tragedia la escena del lavadero que aun que havan pasado 16 días, ni hay nada que no haga creer que en esos 16 días se hubiesen calmado los hijos tanto más que en eso 16 días el alcalde pasó diez fuera del pue blo tomando aguas, y aun que se llame von ganza no importa, porque haya venganzas vado a cabo la venganza sin la llamada del

El día de autos el Alcalde, no sabemo cómo, sabía que los hijos de la señora de Apezteguía decian que cómo se atrevía a ir a la plaza después de lo ocurrido y envío al alguacil que dijese a Teodoro que fuera a Ayuntamiento, a lo que este se negó, cosá que haría cualquiera después de lo ocurrido con su madre, y dijo que lo citase de oficio. Pero apesar de todo fué.

Si se cree a un procesado en parte, hay que creerle en su totalidad. Su hermano le dijo que no subiera con el Alcalde si no lo citaba de oficio, y es verosimil que el Alcalle dijese que los había de matar de hambre a él y los suyos. El Alcalde le echó mano al cuello y es humano que después el procesado sacando el revólver le pegara un

Analiza la prueba testifical, señala las contradicciones entre la declaración del sumario y del juicio del alguacil. Tampoco e definitiva la declaración del niño Asurmendi que habla de unas escrituras de que nadie habla. También hay contradición entre la declaración de éste que decía que el procesado ccultaba el arma en la mano y s hijo del propio interfecto decía que la sacó del bolsillo. Hace las mismas consideraciones respecto de otros tres.

En cuanto a los testigos Caro y Goñi dicen, el uno que le echó la mano el alcalde y el otro que estaban agarrados y le echó la mano al cuello.

El hermano del procesado dijo que no quería declarar pero nos es por no perjudicar a sus hermano, sino por no perjudicarse él por que habría sido sospechoso y perse. guido al principio del sumario y tiene miedo. Pide un veredicto que comprenda las cirsunstancias de legitima defensa incompleta las atenuantes de arrebato y provocació.n El veredicto se propuso a los señores Jurados en ocho preguntas que comprendían

el relato de los hechos de acusación y de-

fensa y las circunstancias medificativas de la defensa. Después de deliberar el Tribunal del Jurado entendió, contestando afirmativamente a todas las preguntas que se le dirigieron que el alcalde le llamó al procesado sin necesidad, que este acudió a su llamamiento, que el alcalde le amenzó dejar matar de hambre a él y a su familia; que discutieron y el alcalde echó mano al cuello al Teodoro, y que el Alcalde había tenido una cuestión diez y ocho días antes con la ma-

ésta de palabra y obra.. En el juicio de derecho el Ministerio Fiscal entendió que las contestaciones integraban un delito de homicidio con una atenuante y sificitó la pena de doce años de prisión.

dre del procesado, habiéndole maltratado a

La defensa entendió que existía una le-

RECOGIDA DE UN DIARIO La policía gubernativa recogió ayer, en cumplimiento de órdenes superiores, los ejemplares de "El Socialista" llegados a la capital, para venta y suscripciones. ATRACO A UNA CRIADA

Un vecino de la calle Mayor ha denunciado a la policía municipal que al abrir la puerta de su habitación, hallándose sola en el interior, su criada, se vió sorprendida por la presencia de un desconocido que le amenazaba con una pistola en la mano y le exi gió con prisa la entrega del dinero que tuviese, aandoie ia tilica quince pesetas y que. dandose con el susto consiguiente. Al atracador se le busca.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

UNA AGRESION Por producir a Celestino Hernández lesio nes leves con una navaja, ha sido denunciado al Juzgado municipal Francisco Za.

LEGARITATION CONTRACTOR CONTRACTO J. A. Sagüés Irujo

Telefono 1448 and the second contraction of the second con

UNA DINAMO PERDIDA En las cercanías de Puerta Nueva un guardia municipal sospechó del bulto que portaba un transeúnte, y requerido éste a mostrar el contenido, resultó se trataba de una dinamo, diciendo aquél se la había encontrado en la calle y se la llevaba a su ca. sa. El guardia puso el hecho en conocimiento del Juzgado para ver si sale el dueño de

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O Jadradua

ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate 4 y Teléfono 1401

Aver fueron asistidos; F. A., de 28 años, herida contusa en la rodilla derecha y cara, por caída; leve. Josefina Sanz, de un año, quemaduras de primero y segundo grado.

CASA DE SOCORRO

Casa Arrillaga AJARNAUTE, Zapateria, 50, PAMPLONA

GUARDIA MUNICIPAL Durante el día de ayer prestó la Guardia municipal los servicios que siguen: Denunciados a la Comisaría: Dos por re-

sa, y otro por sospecha de ser autor de un Denunciados ante el señor alcalde: Cinco por lanzar piedras, uno por embriagarse y postular y nueve por postular.

ferta y escándalo, uno por fugarse de su ca-

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Emisión de dos a tres. A las des apertura de la estación. Servicio metereológico.

Cartelera de espectáculcs. Selección de discos. A las tres (hora oficial) fin de emisión. Emisión de nueve y media a once noche. A las nueve y media apertura de la es-

tación. Servicio meteorológico.

Información local. Selección de las zarzuelas la Gran Vía de los Maestros Valverde y Chueca y la Dolorosa de los maestros Lorente y Serrano.

A las once (hora oficial) cierre ue ción. Charla sobre modas por la acreditada Casa Regent de Madrid.

Noticias de prensa,

MADERAS De pino Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

gitima defensa incompleta y dos atenuantes que debieran rebajar uno o des grades la pena solicitada por la acusación. En cuanto a la tenencia ilícita de armas, tanto la defensa como el ministerio fiscal solicitaron la pena de cuatro meses y un día.

El tribunal dictó sentencia condenando al procesado a la pena de 12 años, cuatro meses, un día, 15.000 pesetas y costas —insolvente- El Jurado entendió que la pena im-

puesta era excesiva. AUDIENCIA TERRITORIAL SEÑALAMIENTOS

bienes entre Tomás Luzunáriz Núñez y Timotea Linzoain. Letrados, Echaide y Revestido. Juzgado de Pamplona,-Incidente de pobreza para litigar Bernardo Oiz Larumbe y Julián Elcano Aranáz y el abogado del Es-

Juzgado de Tafalla.—Sobre entrega de

Letrados, Echaide y Aranzadi Procuradores, Cañada y del Olmo

DEPOSITO EN DAMPLONA . MARIE ODNOTITUCION 10.

En Navarra a razón de..24 otas, año

INFORMACION

nadie al trabajo hasta haberse dado satis-

MADRUGADA EN GOBERNACION

Al recibir a los periodistas de madrugada

el ministro de Goberación les dijo había da-

do una orden para que el lunes todos los pa-

tronos y obreros del ramo de laconstrucción

vuelvana ltrabajo, con los apercibimientos

legales de proceder contra los que no cum-

pian la orden, y ello sin perjuicio de utili-

zar el procedimiento que la ley determnia

para hacer efectivas las responsabilidades de

los morosos, así como también se eprocederá

contra quienes no se mantengan al acudir

Tiene noticias de que no precisará aplicar

sus determinaciones, pues ya sabe que pa-

tronos y obreros están convencidos de que

no puede prolongarse más este conflicto, ha-

biendo llegado el momento de que el Po-

der público se ponga sobre patronos y obre-

ros para defender el interés general de la

población y acabar con el daño grave que

para la economía supone la duración de tan-

Dió cuenta de que en la calle de la Prin-

cesa un incendio se propagó a una obra en

construcción, determinando en ella un de-

rrumbamanto, pangro que, aun reconocien-

do no ha servido para hacer una excepción

en el movimiento nueiguistico. Mañana se

evitará la agravación del peligro dando tra-

bajo a quien quiera o requiriendo a prestar-

lo, debiendo recordar a los abreros que es

delito la denegación de auxilio en casos co-

Le consta a ciencia cierta que muchos

obreros quieren volver al trabajo y que mu-

chos patronos no se niegan a admitirlos, y

a satisfacer esos deseos, que son unos dere-

chos, tienden los propósitos del Gobierno.

de Trabajo en la cuestión.

Sabia que han comen

Dedicó elogios a la actuación del Ministro

villa forasteros, y que se preparan a salir

las tradicionales procesiones. El Gobierno

considera un deber contribuir a que Sevilla

recobre su esplendor. El se propone acudir

Terminó diciendo se le había denunciado

que muchos pueblos de la provincia de Jaén

subsistian órdenes de los alcaldes prohibien-

do tocar las campanas de las iglseias, cam-

panas que podrán tocarse desde mañana en

todos los pueblos de referencia.

por Semana Santa a la capital andaluza.

ta intransigencia por ambas partes.

al trabajo dentro de la órbita legal.

facción a los obreros.

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

El Gobierno conmina a patronos y obreros de la construcción para que el lunes próximo reanuden sus labores

Se dice que Lucia, jefe de la Derecha Regional Valenciana, afecta a la Ceda, ha prestado acatamiento al régimen. Se desmiente haberse declarado el estado de guerra en Barcelona. Comentarios al último discurso de Besteiro.

CAMPESINOS EN PALACIO El Presidente de la República recibió en audiencia esta mañana a Lucio Moreno, Juan Martínez, Leoncio Martínez y Mariano Torres, los cuatro campesinos, que son los primeros jubilados a cargo del Centro de Estudios Agro-sociales.

ESTUDIO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES

Se reunieron separadamente esta mañana en la Cámara las Subcomisiones de presupuestos adelantando bastante el estudio de los referentes a los Departamentos de Presidencia e Industria.

Rodríguez de Viguri dijo a los informadores que el presupuesto de la Presidencia no tardará mucho en ser dictaminado.

En cuanto al de incautación de bienes pertenecientes a la Compañía de Jesús ,hi= zo ver que tan pronto se hubiese terminado la incautación de los edificios que perteneciron a los Jesuítas, no tenía razón de ser la subsistencia de dicho Patronato que costaría inútilmente al Estado una cantidad que podía dedicarse a otras atenciones y que no es despreciable.

GRATITUD DE GIL ROBLES

El jefe de la Ceda ha visitado al ministro de Justicia para agradecerle el indulto de dos jóvenes pertenecientes a Acción Po-

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

Al llegar esta tarde al Congreso el señor Lerroux fué interrogado por los periodistas acerca de la certeza del rumor según el cual se había declarado en Barcelona el estado El señor Lerroux respondió:

-El Consejo de Ministros en su reunión

de hoy, y no hay más que un Consejo de Ministros en España, no ha acordado semejante declaración.

Se le preguntó si entraba en las facultades de la Generalidad el declarar el estado de guerra y contestó que lo mismo que cualquier gobernador para trasladar el mando a la autoridad militar, pero teniendo que dar cuenta al Gobierno.

EL REGLAMENTO DE LA CAMARA

Se reunió en el Congreso la Comisión de Reglamento, presidida por el señor Besteiro quien a la salida dito a los periodistas que habían tratado de las normas del régimen interno de la Cámara aprobándose tres ar-

Se revisará el régimen de la Sección quinta que quedó sin perfilar en reuniones ante-

NO HAY ESTADO DE GUERRA EN BARCELONA

A primera hora de la tarde el Ministro de la Gobernación desmintió terminantemente ante los informadores que en Barcelona hubiera sido declarado el estado de

LA FUSION DE LAS IZQUIERDAS El día 24 del corriente se reunirán por separado los partidos de Acción Republicana, Orga y radical socialista independiente, para tratar de las condciones en que podría hacerse la fusión de los tres en un gran partido republicano de izquierdas.

EL CONFLICTO DE LOS METALURGICOS Acerca de la posible fórmula de arreglo de la huelga de metalúrgicos han conferen. | éxito del conflicto en que no se reintegre

TAFALLA

le Bidesoa, Viana y Villafranca.

A las Ouentas corrientes y Depósito, a la vista. Imposiciones a plazo de 3 meses...

la to

la

Orbea

ciado por la mañana una comisión de obreros del ramo con el Director general de Tra-

POR PRIMO DE RIVERA En el cementerio de San Isidro se ha celebrado una misa por el alma de Primo de

Han concurrido con los familiares del fina. do dictador muchos admiradores de éste, sobre cuya tumba se han depositado flores y

UNA QUERELLA CONTRA "LA [VOZ" La Agrupación de Comerciantes de Frutas Hortalizas de Madrid se ha querellado contra "La Viz" por la campaña que viene sosteniendo acerca del abaratamiento de las

LOS RADICALES ANTE LOS HABERES DEL CLERO

La fórmula propuesta acerca de los haberes del clero por los vocales radicales de la comisión de Justicia de la Cámara consiste que los individuos del clero que se hallaran en posesión legal del cargo el once de diciembre de 1931 tendrán derecho a partir de primero de enero de 1934 a los dos tercios del sueldo anual que tuviesen asignado en 1931, exceptuándose a quienes cobrasen más de siete mil pesetas y debiendo dedicarse a esta atención, como máximo, diez y seis millones de pesetas para repartirlos proporcionalmente.

NUEVOS REPUBLICANOS

Se ha rumoreado que el señor Lucia, jefe de la Derecha Regional Valenciana, en unión del diputado señor Villalonga, ha cumplimentado al Jefe del Estado para demostrarle las simpatías que sienten por el régimen republicano y acatarlo expresamente.

> COMENTANDO UN DISCURSO BESTEIRO

Refiriéndose al último discurso del señor Besteiro en las Cortes ha manifestado Emiliano Iglesias que la segunda Cámara propuesta no debe ser ni el antiguo Senado ni una parodia del Consejo de la Economía. La parece que la nueva Cámara debiera

Barcla se ha mostrado acorde con Besteiro en que la Cámara alta sea meramente

A Martínez de Velasco le pareció el discurso de Besteiro excelente. Es partidario de una segunda Cámara de carácter legisla-

LA ELEVACION DE TARIFAS FERRO-VIARIAS

Extensamente han conferenciado el Ministro de Obras Públicas y los señores Cambó y Villalonga, tratando del proyecto de elevación de las tarifas ferroviarias.

LA HUELGA DE LA CONSTRUCCION El Sindicato Unico de la Construcción ha publicado un manifiesto en el que dice rechaza de plano la propuesta de arreglo porque ello significaría negar derechos consagrados por la misma ley, y hasta la posibilidad de que la comisión interministerial negase la jornada de cuarenta y cuatro horas en oficios que la disfrutan ya.

A consecuencia del conflicto de la construcción setenta mil obreros se hallan en la miseria, y tal se van poniendo las cosas que se hace ya imprescindible el acudir a la huelga general de todos los oficios, estribando el

La bicicleta de calidad

Médicos y Municipios

Una adhesión a la protesta del señor Zapatero

Señor don Félix Zapatero. Valtierra. Querido amigo y compañero:

Has expresado fielmente la enérgica protesta de todos los médicos de Navarra, que aunque callada, no es menos cierta que la

Menguada visión es la que los señores alcaldes y representantes municipales reunidos en la última asamblea de Irurzun, tienen de nuestra augusta misión en los pueblos; en continua lucha con caciques y contra los prejutcios que oponen a nuestra constante labor en favor de la salud de nuestros semejantes. Sólo la ignorancia en ésta materia, ha de disculpar a esos señores representantes, de la afirmación de ser remuneradoras nuestras asignaciones, hasta con exceso, para lo poco que hacemos. Hacemos más de lo que piensan. Y haríamos más, si los estímulos los supieran emplear mejor. Confío en que esos señores rectificarán y confiemos en ello todos los titulares de Navarra; ésta clase tan mal retribuída en general. En muchos pueblos de esta provincia, por un real al mes, tiene un ciudadano derecho a pedir al médico todos cuantos servicios necesite; por veinticinco céntimos al mes, con sus noches claro está. Hay bastantes médicos que cobran menos que los sargentos de la Guardia civil y Carabineros y mucho menos que los Celadores de caminos.

Creo que a estas horas ya habrás recibido rectificación, pues el señor Alcalde de Baztán, hombre culto, habrá leído repetidas veces lo que a Don Quijote hace decir Cervantes de los médicos buenos, y en Navarra, bien sabes tu que todos somos buenos. Podías haber agregado en tu escrito la afirmación de que los servicios de practicante y comadrona titulares, los realiza también el médico titular, sin percibir por ello absolutaniente nada en muchos Ayuntamientos navarros que tienen sin proveer estas plazas. Te saluda cordialmente, tu buen amigo y

compañero, Evaristo Pérez Lúquin. Burguete.

Instituto Radio - Terapéutico RAYOS X

San Igracio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cancer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

Bocios, neuralgias, piedras, etc. J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo

Cognac Barbier

Los ABONOS "ALGRY" además de su riqueza en elementos fertilizantes, contienen substancias que estimulan y activan la vida, desarrollo y multiplicación de las bacterias de la tierra.

SESION DE CORTES

Construcciones navales, obras contra el paro y la situación social en Málaga.

A las cuatro y cinco abre la sesión el señor Alba.

Se leeen varias denegaciones de suplicatorios para procesar a diputados.

Se aprueba dictamen autorizando al Tribunal de Garantías para alquilar local. Se toman en consideración dos proposicio-

nes de ley. Se reanuda el debate sobre el proyecto de construcciones navales en El Frrol y Car-

El problema económico consiste en que lo que se gaste en abonos se aproveche en su totalidad, y ésto es lo que se consigue empleando ABONOS "ALGRY"

Matilde de la Torre no halla nunca justificación para cuanto suponga incremento

en los elementos bélicos. Cree que lo que debería acometerse es la

reconstrucción de la Marina Mercante. Basilio Alvarez defiende el dictamen, exponiendo la necesidad de que alcance la Marina de Guerra gran importancia.

Afirma ser un delito de lesa patria el oponerse al proyecto y pide a los socialistas depongan su actitud.

Matilde de la Torre insiste en sus mani-

Barcia dice que al proyecto le falta cla-

El ministro de Marina niega que España tenga que cumplir ningún compromiso de carácter internacional secreto.

Carranza interviene brevemente. Prieto apova una enmienda en el sentido de que el Gobierno reitere el proyecto y presente otro global del problema marítimo v undo a otro de obras públicas con que re-

El Ministro de Marina se muestra enemigo de conceder subvenciones a determinadas compañías y partidario de la ley de construcciones maritimas. Prieto agrega a sus manifestaciones ante-

mediar el paro obrero

riores que estima no debe favorecerse tanto como se hace a la Sociedad de Construcciones Navales, debiendo ser colocada en condiciones iguales a sus similares. Se rechaza la enmienda de Prieto por 106

votos contra 26.

Se suspende este debate.

Se pasa a examinar el proyecto de obras públicas para combatir el paro.

Se aprueban los cuatro primerso artículos, rechazándose algunas enmiendas de Serrano

Este mismo señor defiende otra enmienda al artículo quinto pidiendo no se altere el tope de cincuenta mil pesetas que fija la ley de contabilidad para poder prescindir de las formalidades de subasta, siendo igualmente rechazada.

Azpeitia retira otra-Rodríguez Viguripide se traiga el artícu-

lo nuevamente redactado. Se suspende el debate.

Se reanuda el derivado de la interpelación sobre la situación social en Málaga.

Ramos Acosta cree se trata de un problema de reorganización de la sociedad.

El aumento del paro ha engendrado un hambre enorme contra la que no puede luchar la Guardia civil.

Con los ABONOS "ALGRY" se obtienen abundantes cosechas de mejor calidad y de más graduación alcohólica

Se suspende este debate, se vuelve al de obras públicas, se lee el artículo quinto del proyecto con su redacción definitiva y se levanta la sesión a las nueve y cinco. -x-

Alba dijo a los periodistas después de la sesión que a partir del martes las sesiones serán de seis horas, para poder comenzar la dicusión de los presupuestos.

El miércoles se reunirá con los representantes de las minorias para ver de abreviar los debates parlamentarios, y él propondrá una fórmula muy parecida a la que en caso parecido llevó Besteiro a las Constitu-

nado asunto, lo primero que realizan es Tribuna libre

Apropósito del nombramiento medico en Irurzun

Con el asunto del nombramiento del futuro médico, siguen sucediéndose los casos y las cosas en este Irurzun, pintoresco por su situación topográfica, y pintoresco por las cosas pintorescas que en él se suceden.

Sino fuera porque en el fondo se debate una tan importantisima cuestión, como la del nombramiento del futuro médico, sería cosa de dedicarse, al margen de ellos, a seguir atentamente la marcha de estos casos y estas cosas, y al amor de un buen fuego comentarlas entre espirales de humo de un buen cigarro con algún amigo, pero, nos tocan de cerca, nos interesan como vecimos de Irurzun, y no hay más remedio que comentarlas al desnudo.

Hasta hoy no hemos salido del comentario. Si esto sigue, como parte interesada, y entonces, con firma al pié del escrito, iremos al "yo acuso", que al que esto escribe, le interesa, mucho, tanto como al que más, que un recto criterio, presida a la gestión del nombramiento médico, pues el acierto o desacierto a todos nos atañe directa-

A la hora de ahora ¿quién representa en la junta médica del Patrinato a las familias acomodadas, conducidas, igualadas, o como quiera llamarseles?

Cuando una suma de individuos, de familias, se asocian para cualquier determi-

constituirse con arreglo a unos estatutos o ¿Dónde está este reglamento o estatutos?

¿no existe? Luego no es legal su función. ¿Que hasta ahora ha venido funcionando asi? ¿y qué? Procedería hasta ahora por unanimidad, pero como la unanimidad se ha roto, ya la asociación exige el redactado de un reglamento que rija a las voluntades dispares de la asociación. ¿Que citado por el señor alcalde del Valle

y votó una propuesta? El pueblo no es la asociación, pues muchos no son asociados, y además, como consta en acta, aquella reunión fué protestada. Tan no fué válida aquella reunión, que el alcalde antes citado, anuló aquel oficio

de Araquil, el pueblo celebró una reunión

de reunión del pueblo, alegando fuera la Junta de Quincena quien nombrara una comisión, pero no para representación de las familias acomodades, sino, para la Junta Municipal del Partido. No estando municipalizado el servicio

médico, ¿cómo iba el alcalde a intervenir en una formación de junta que le prohibe hasta la misma ley de administración de Váyase, pues, a una conclusión. Que hoy

por hoy las familias acomodadas no tienen representantes en la Junta Médica, y de que, como no hay unanimidad entre ellas, se impone un reglamento que les rija. Apremios de tiempo y de correo, nos im-

piden continuar hoy, pero otro día, cualquier día, volveremos sobre el mismo tema, que hay casos y cosas, que necesitan las oree el aire de la calle y de la prensa. Pedro de LABAIRU





tituvente: Jarabe Salud. Sus efectos regeneradores son seguros. Está aprobado por la Academia de Medicina y lleva más de medio siglo de éxito creciente. Contra

inapetencia, debilidad general, anemia, clorosis, desarreglos de la sangre, etc. tomad el famoso Jarabe de



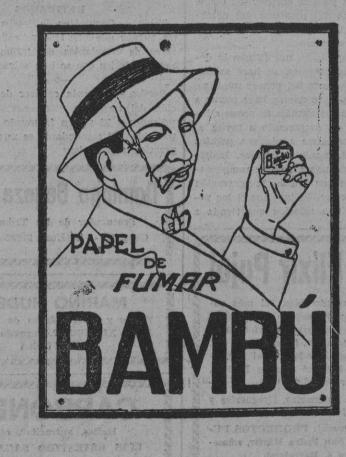
Puede tomarse en cualquier época del año. No se vende a granel.

CONTRACTOR OF THE PRODUCT OF THE PRO

puesto en el domicilio del comprador

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo

Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628 SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO



A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

Libretas en Caja de Ahorros al 3'50 por 100

CACHARACH C

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1966 Capital social... ... 15.000.000 de pesetas Capital emitido 18.000.000 de Fondos de reserva... ... 6.486.211

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILEM

Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES iguisado las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en Me.

Con SUCURSALES en Alsasus, Aois, Bufiuel, Caparroso, Cascante, Cintrasnigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavia, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangilesa, Tafalla, Tudela, Vera

INFORMACION

En Buenos Aires obtienen los socialistas más puestos que entre todos los demás partidos juntos

Hoy serán firmados los acuerdos económicos italo-austro-húngaros

Ciento treinta y nueve buques, maltratados por el Atlántico, se refugian en Gibrallar. Perecieron dos oficiales y hubo bastantes heridos.

NUEVO SECRETARIO GENERAL DE LA INDOCHINA

París. — Por decretos del ministerio de Colonias, ha sido nombrado el actual residente superior en Annam, M. Chátel, para el cargo de secretario general de Gobierno

Residente superior de Annam ha sido nom brado M. Graffuil.

UNA DOCENA DE LADRONES A LA CARCEL

Paris. - Al fin, tras innumerables pesquisas de la policía se ha procedido a la detención de una banda de ladrones que ha venido actuando desde hace algún tiempo en Clichy Levallois y Neully.

Les detenidos pasan de una docena. Toda la banda ha sido conducida a la cár-

EL AVIADOR SIBOUR, DE REGRESO EN PARIS

París. — En el aeródromo de Le Bourguet aterrizó ayer el aviador conde de Sibuor después de haber realizado su largo viaje turístico por Europa central.

El viaje a París lo ha realizado desde Co-

EL DIPUTADO IBARNEGARAY NO

Toulon sur Mer. - El diputado por los Bajos Pirineos señor Ibarnegaray ha comunicado per medio de un telegrama a las formaciones políticas que había organizado reuniones políticas en el litoral mediterraneo y en las cuales tenía que hacer él uso de la palabra para tratar acerca de los acontecimientos recientes de resultas del "affairé Stavisky, que le será imposible acudir a dichos actos a causa del estado de salud de

UN PERIODISTA CHECOESLOVACO DE-TENIDO EN BERLIN

- El corresponsal en esta capital del "Prager Tageblatt", Popper, ha sido detenido por la Policía.

Esta declara que Popper ha enviado a su dido trabar un proceso en curso. El consulado de Checoeslovaquia ha inter-

venido para conocer los motivos ed la detención del periodista.

Las respuestas, hasta ahora, al menos, han sido evasivas.

LA CONVERSACIONES ENTRE ITALIA; AUSTRIA Y HUNGRIA

Roma. - No se ha dado comunicado ofi? cial alguna de las conversaciones que se ce lebran entre Mussolini, Gomboes y Dullfuss. Sin embargo, se expresa en los circulos oficiosos satisfacción por el ambiente en que se desarrollan las entrevistas, y se dice que, probablemente, se llegará a un acuerdo be-

Hcy por la tarde conferenron nuevamente los primeros ministros italiano, austriaco y húngaro, mientras que en otro lugar se entrevistaban los técnicos de los tres países. CONGRESO DE LOS CABALLEROS DE MALTA

Ciudad del Vaticano. - Los Caballeros de Malta asistieron en San Pedro a una misa en la que celebró el cardenal Bisleti en el altar portatil que el cardenal Rampolla ofreció a la basilica y que fué colocado delante

Dollfuss, canciller, asistió a esta misa, comulgando con los restantes caballeros. Luego presiguió el Congreso de éstos, examinándose diversos cuestionarios relativos a la Orden.

BULGARIA

EL SENADO APRUEBA LAS DECLARA-CIONES DE BRIQUEVILLE

Bruselas. — La política exterior del Gabinete belba acerca del problema del desarme ha sido aprobada por el Senado por 35 votos y 53 abstenciones.

La propuesta aprobada, que firman la derecha e izquierda liberales, se hace solidaria de las declaraciones del primer ministro, confirmando el peligro que se hace correr a Bélgica con el rearme alemán. Se opone a tona competencia de armamento e invita al Gobierno a no asociarse a ninguna política que permita a Alemania rearmarse. Insiste en que Bélgiia obtenga garantías rompensadoras a las que le dan derecho la agravación del peligro que corre. Estima que si las potencias aceptan una solución que tienda a

STREET OF THE ST

Es el purgante Ideal, el més cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL,

para no ser engañado. De venta Farmacías, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PU-JOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.570 CHARLES THE THE PROPERTY OF TH

agravar el peligro de Bélgica, estará en el ; derecho de obtener medidas de seguridad.

Esta votación constituye un éxito personal para Broqueville, cuyas declaraciones sobre el desarme han causado en primer término un descontento en Bélgica y cierta sensación en el extranjero. POLONIA

LA CORONA Y EL CETRO DE LOS RE-YES DE SUECIA

Varsovia. — La corona y el cetro de los reyes de Suecia, que fueron enviados a Polcnia cuando el advenimiento al trono de Bernardotte, fueron encontrado en un palacio y depositados en un Banco.

El Gobierno polaco ha iniciado unas gestion s para entrar en posesión de estos dos valicacs objetos, que están valorados en 100 mil dolares.

YUGOESLAVIA

COMERCIAN CON LA EXPORTACION DE SERPIENTES

B.lgrado. - Los campesinos de Herzegovina, en cuyo país la crisis que se deja sentir es enorme, han encentrado una medio de resciverla o por lo menos aminorarla en la captura de exportación de serpientes. El veneno de estas serpientes sirva para

la fabricación de una serum muy eficaz contra las mordeduras de los reptiles. LETONIA

MOVIMIENTO MONARQUICO

Riga. — La Frensa anuncia que la Liga de Reformadores de la Constitución de Letonia ha solicitado del ministro del Interior permisc para reunir el primero de mayo un Cong.eso nacional de monárquicos con objeto de discutir la posibilidad de una reforma constitucional en el sentido de transformar la República democrática de Letonia en una Monarquía popular nacional. Esta Liga se creó con objeto de propugnar la institución del Gran Ducado de Letonia. GUATEMALA

Ciudad de Guatemala. — Los representantes de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Cesta Rica, se reunirán en esta capital mañana para discutir el proyeto de unión económica redactdo y propuesto por Guatemala.

Les principales puntos del mismo son: unidad monetaria para los cinco Repúblicas, unificación de las tarifas aduaneras, abolición de los pasaportes, facilidades a los súbditcs de una de las Repúblicas que quieran nacionalizarse en otra y servicio diplomático único para los cinco países.

ARGENTINA

EN BUENOS AIRES OBTIENEN LOS SO-CIALISTAS MAS VOTOS QUE TODOS LOS DEMAS PARTIDOS JUNTOS

Bucnos Aires. — Del escrutinio de las elecciones para Buenos Aires resulta que los socialistas han obtenido un triunfo completo. La mayoría obtenida por las condidatos socialistas ha sido tan enorme que sus votos suman más de la suma de los obtenidos por les demás partidos.

CUBA

LAS ORGNIZACIONES OBRERAS HAN VOTADO CONTRA LA HUELGA GENERAL

La Habana. — El diario "El País" dice que el Cemité central de las organizaciones obreras ha acordado decidir por votación de todo el país la conveniencia de declarar una huelga general de protesta contra la reciente legislación de trabajo.

Hasta ahora, según la información de "El País" la votación se ha inclinado en sentido

negativo. EXTREMO ORIENTE

> SESENTA CADAVERES HAN SIDO . RETIRADOS

Tokio. — Comunican de Sasebo a la Agencia Reuter que han sido retirados 66 cadáveres de tripulantes del "Tomotsuru". El número de los que se han salvado es de 13.

Sasebo. — Sesenta cadáver de la tripulación del torpedero "Tomotsuru" han sido retirados y 28 siguen figurando como desaparecidos. El comandante es uno de los que perecieron ahogados. CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF T

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales Goya, 24 -- Teléfono 57242-- Madrid THE REPORT OF THE PARTY OF THE

Manual and MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

CONTROL OF THE PROPERTY OF THE THE REPORT OF THE PARTY OF THE

LUIS REVESTIDO SAGARDOY Teléfono 2279

BARCO NORUEGO ATACADO POR LOS PIRATAS

Honk Kong. - Algunes piratas atacaron ayer el vapor noruego "Norviken".

Según su táctica habitual, les bandidos estaban disimulados, en número de 22, entre los pasajeros. Después de apoderarse de los cquipajes, los piratas abandonaron el barco, llevándose como rehenes a diez pasajeros chines, de los que piden una cantidad res-

Parcce que no hubo víctimas.

INGLATERRA

RUPTURA DE RELACIONES ANTE RE-PRESENTANTES TEXTILES

Londres. - A consecuencia de la ruptura tes textiles del Lancashire y del Japón, se ha provocado hoy una interpelación en la Cámara, durante la cual el presidente del Board Cf Trade Walterio Runciman declaró que la representación británica, después de convenir en que era imposible encontrar bases comunes de discusión con la japonesa, decidió dar cuenta de ello al Gobierno del Reino Unido, cosa que llevó a cabo el miércoles. Estas negociaciones entre los Gobiernos japonés y británico, pero necesita revisarse en vista de la ruptura que ha surgido ahora. En vista de ello, se ha acordado notificarlo al embajador japonés, por lo cual habrá que esperar la decisión que tome el Gobierno del Japón respecto a este asunto.

EL PRESUPUESTO INGLES PARA EL 1: DE ABRIL

Londres. - La Cámara de los Comunes comenzará las vacaciones de Pascua el 29 del corriente y reanudará las sesiones el 9 de abril. El presupuesto será presentado el día 17 de abril.

NO QUIEREN OBSERVADORES Londres. — Comunican de Guatemala a la Agencia Reuter que para la conferencia de la América Central se ha rogado al Gobierro de los Estados Unidos que no envía delegados observadores.

ESTADOS UNIDOS

LINDBERGH RECHAZA UN NOM-BRAMIENTO

Nueva York.—El coronel Lindbergh ha enviado un largo telegrama a Dren, secretario del ministerio de la Guerra, en el que in forma que no puede formar parte de la Comisión investigadora encargada de estudiar as condiciones en las cuales la aviación militar hizo el servicio de transporte de correscondencia aérea durante estos últimos años Lindbergh declara que no cree pueda aportar su concurso en la Comisión cuyo objeto es el de llevar a efecto la idea presidencial anulando los contratos postales de las Compañías aéreas y encargando al Ejér-

cito de asegurar el tráfico postal aéreo. El aviador añade que estima que la moviización de la aviación militar no ha sido jamás justificada y era además contraria a os principios americanos.

Concluye diciendo que la anulacón de los contratos de las Compañías privadas sin que se haya hecho una investigación seria y formal equivale a una injusticia para los aviadores militares, cuyos aparatos no han sido construídos para este objeto y a los cuales no se les ha dado el tiempo necesario para entrenarse. Esta actitud de Lindbergh está siendo muy

comentada en toda Norteamérica. CIENTO TREINTA Y NUEVE BUQUES DE GUERRA EN GIBRALTAR

ALGECIRAS.—Han fondeado en Gibraltar 139 buques de guerra ingleses sorprendidos en el Atlantico por un gran temporal, luchando denodadamente con las olas y sufriendo grandes daños algunas unidades. Han perecido dos oficiales y han resultado numerosos heridos.

BANQUERO DESAPARECIDO ATENAS.—Cuando iba a practicarse la detencion del banquero norteamericano Insull ha desaparecido. Se ha practicado la detención de algunos

de sus servidores. LOS ACUERDOS ITALO-AUSTRO-

HUNGAROS

ROMA .- Los acuerdos económicos entre Italia, Austria y Hungría serán firmados el

Del negocio Staviski

Se va a proceder a la detención de un aito funcionario judicial.-Nuevas declaraciones.-Sale a relucir Raspu in.-La suspensión de Blanchard.

PARIS.-La Comisión de Encuesta sobre fué cobrado por Doparoin, y con dicha suel asunto Stavisky ha escuchado hoy las de- 1 ma se compraron acciones del iario "La Voclaraciones de M. Julien, ex director de la Siguridad General; del señor Queuille, actual ministro del Interior que fué en el Ga- este procedimiento se hizo con acciones de binete Tardieu antes de las elecciones de

El señor Queuille fué escuchado, a petición suya, sobre el asunto de la matriz del cheque en que aparece la mención "Agricultura", manifestando que sólo puede tratarse de una venganza o de una maniobra. El cheque en cuestión fué cobrado por Dopar. don en Noviembre de 19:2, época en la cual el señor Queuille era ministro de Correos

y no de Agricultura. La Comisión escuchó después al señor Blanchard, director de los Servicios Agricolas del Sena y Oise, quien manifestó que dicho cheque nada tenía que ver con el señor Queuille.

El cheque, que era de cien mil francos,

El señor Blanchard ha reconocido que por

dicho diario. La Comisión, en vista de esas declaraciones, ha decidido dar reuenta al ministro de Justicia para que proceda contra el señor

Este es el primer resultado positivo obtenido por la Comisión desde que se constitu-

EL TRIBUNAL DE BAYONA, SUPEDI-TADO A LAS DECISIONES DEL TRI-BUNAL DE CASACION

PARIS.—Se anuncia en definitiva que las jurisdicciones rendidas por Tribunales a favor de otros por decisiones del Trbunal de casación se podrán quedar en suspenso aunque se presente recurso contra ellas. Por lo tanto, el juez de Bayona, señor

MICHIGANIAN SANDAN SAND Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Onentas corientes a la vista 9

Beguros sociales.-PENSIONES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. — Rentas inmediatas. — CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFARTI-LES.-HOMERAJES A LA VEJEZ.-Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos IVI.--Nuevo Elsancho

SUCURSALES: Alsasua, Acie, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascanto, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los arcos, Marcilla, Sangliesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasca CHAINN CHAIN

Bazar Escudero

APERTURA DE SU NUEVO BAZAR CALCETEROS, 10

Puede usted adquirir un lote completo de

COLLAR, IMPERDIBLE, GEMELOS Y SUJETADOR DE CORBATA Mayor, 21 Mayor, 45 Calceteros, 10

l inculpado señor Tissier contra la decisión del Tribunal de casación, no tiene ya ningún poder para centralizar las instrucción del asunto Stavisky v no podrá proceder a in resolutios por su propia iniciativa, siiorto el Trbunal de París que entiende en el asunto por la determinación del Tribunal

SE DICE JUE M. PRINCE PUDO SER ASESINADO POR EL HIJO DE UN SECRETARIO DE RASPUTIN

PARIS.—Según se ha alegado ante ela Di Prince, cuyo cadáver mutilado fué hallado en la vía, cerca de Dijon, está relacionado con el misterio del secuestro del ruso blanco formado a la Dirección de Seguridad que ambos casos obedecen a la misma organización de "Mano negra". Mañana espera la Policía realizar una importante detención Un ruso que parece ser hijo de un secretario que tuvo Rasputin y que conoció a Stavisky había ido, según se indica, a Dijon el día que se puso en viaje Prince, y pudiera haber "ejecutado" al juez con ayuda de un

SE PIDE LA LIBERTAD DE LA VIU-DA DE STAVISKY PARIS.—El abogado de la señora Stavis ky ha solicitado del juez de instrucción qui se conceda la libertad provisional a su clien-

EL DIPUTADO PROUST DESMIENTE LAS AFIRMACIONES DE UN COBRA-

DOR DE STAVISKY PARIS.-El senor Proust, diputado, desmentido categóricamente las declaraciones hechas por un ecbrador que estaba al servicio de Stavisky, según las cuales el fanoso estafador había enviado varias veces a dicho cobrador a casa del citado diputao para entregarle sobies cerraos.

EL SENOR BLANCHARD, SUSPENDI-DO EN SU CARGO

FARIS.-A consecuencia de ciertas decla raciones hechas en el seno de la Comisión de Encuesta que entiende en el asunto Stavisky, las autoridades ordenaron la apertura de una investigación para esclarecer todo lo existente en relación con el papel que hubicco desempeñado el director d los Servicios Agricolas del Sana y Oise, señor Blanchard, en una de las estafas cometidas por Stavis

Realizada la investigación, que ha tenido lugarr en el ministerio de Agricultura, ha quedado establecido lo que se deseaba saber por lo cual el señor Blanchard ha sido suspendido inmeiatamente de su cargo. DETENCION DE UN ALTO EMPLEA-DO JUDICIAL

FARTS.-Mañana será detenido el alto fun cionario del ministerio de Agricultura, sener Blanchard, comprometido en el asunto Stavisky. Esta detención ha sido pedida por la Comision de encuesta al ministro de Jus-

* A RANGE CONTROL OF THE PROPERTY OF THE PROPE

O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA

Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 77 Apartado 694, Madrid and a the commence of the comm

ESPECTACULOS

Fronton Euskal-Jat A las tres y media de la tarde:

Arrizabalaga y Patricio contra

Arano e Irigoyen

Teatro Gayarre TELEFONO 2228

Sábado 17 de Marzo Matinée siete y cuarto Noche diez y media FOX presenta a Lilian HARVEY en

MI DEBILIDAD con Lew Ayres.

Lunes 19 de Marzo de 1934 Festividad de San José ESTRENO de la producción "Fox" en es-

LA CRUZ Y LA ESPADA Por José Mojica.

Una delicia musical.

Coliseo Olimpia

Funciones para hoy sábado

SELECCIONES FILMOFONO presenta su

Hablada en español.

Divertidisima comedia musical, interpretada por el célebre artista ARMAND BER-NARD con ROLLA NORMAN. Un film alegre en el que abundan las peripecias sentimentales. .

Un film que además de ser visto con interés produce la alegría de vivir. Una música deliciosa acompañando a un film gracioso y de una ligera fantasía.

El lunes un gran programa. SAGE, SELECCIONES JULIO CESAR presenta en nueva versión sonora WOLGA WOLGA La grandiosa producción de TOURJANSKI.

VALTIERRA A SOLUTION Nueva plaza de Médico titular Existiendo en esta Villa un sólo Médico titular, y correspondiéndole dos con arreglo a los disposiciones en vigor por exceder según blación de 2.400 habitantes, se anuncia la provisión de la nueva plaza de Médico titular por acuerdo del Ayuntamiento, dotada con el sueldo anual de 2.500 pesetas en concepto de titular y 250 pesetas por Inspección municipal, advirtiéndose que del sueldo de la titular se deducirán las cuotas corespondientes al Montepio Médico, conforme a lo preceptuado en el artículo 200 del Raglamento para la Administración municipal de Navarra.

Los solicitantes que deberán ser Licenciados o Doctores en Medicina y poseer el título de Inspector municipal de Sanidad, presentarán sus instancias en esta Alcaldía, debidamente reintegradas así como los documentos que acompañen y la cédula personal, en el plazo de 20 días a contar del en que aparezca este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia.

El servicio médico de las familias acomodadas será libre, o sea sin municipalización. Valtierra 9 de Marzo de 1934.

> El Alcalde ejerciente. Emilio García

LARRAGA EMISION DE PRESTAMO

No habiendo sido cubierto en su totalidad préstamo emitido por este Ayuntamiento e 60.000 pesetas, al 6 por 100 anual libre de impuestos presentes y futuros, cuyo préstamo se amortizará de una sola vez dentro de los tres años de su emisión, se admiten nuevas imposiciones hasta el día 31 del ac-

Las ofertas de imposición de cualquier cantidad deberán presentarse en la Secretacía municipal. Larraga a 1 de Marzo de 1934.-El Alcalde. MAXIMIANO GARCIA.

CONCEJO OSTIZ (VALLE ODIETA) Subasta de pinos El día 25 del actual a las once de la ma-

ñana se subastarán en un solo lote 163 árboles valorados en 735 pesetas. Dicha subasta tendrá lugar en la Sala Concejil.

EXCELENTISIMA DIPUTACION FORAL Y

PROVINCIAL DE NAVARRA En el Boletín Oficial correspondiente al día 14 del corriente, se anuncian dos subastas, una de las obras necesarias para la construcción de un edificio destinado a lavadero en la Casa de Maternidad en Baranain y puerta principal de acceso para la misma y otra, para la construcción de tres puertas de hierro con el mismo fin.

Pamplona 15 de Marzo de 1934. La Dirección de Obras Provinciales

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Dirección de Agricultura y Ganadería distanti on Subasta Por acuerdo de la Exema. Diputación de fecha 10 de los corrientes se procederá a la venta en pública subasta de una trilladora marca "M. K. Allamvasutak (Gepyara), Budapets", existente en la Granja Agricola provincial, cuyo rendimiento es de 900 robos

para la cual se necesita un motor de 40 La subasta se celebrará el próximo día 24, sábado, a las 12 de la mañana, en uno de los salones de la Diputación que oportunamente será designado, y para tomar parte en la misma será preciso acreditar que se ha hecho previamente un depósito de 500 pesetas

El precio inicial de la máquina para la subasta es el de cinco mil pesetas y las pujas admisibles serán de cien pesetas como Pamplena 16 de Marzo de 1934. Con acuer-

lo de S. E., Luis Oroz, Secretario

en la Depositaria provincial.

Para Calzados Los mejores en su clase y precio,

SAN NICOLAS, 2 (PLAZA DEL CAS-TILLO). SALDOS JAVIER, 1 (BAJADA DE SAN

Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de "LA VOZ DE NAVARBA"

Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97



alimentad vuestras aves con huesos molidos obtendreis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para coc piensos corta-verduras y corta-raices especiales para avicultores. Pedid catálogo a MATTHS GRUBER APARTADO Nº185 BILBAO

Depositarios para Navarra ILUNDAIN y COMPAÑIA Avenida CARLOS III, 11. Pamplona Teléfono 2347



DE ESTRUCTURACION

A'go que no debe ni puede consentirse...

La Ponencia está levantando un revueo más que regular. Desgraciadamente para los que tienen probabilidades de ascender, as eponiones son, en su mayoría, contrarias a la tan cacareada ampliación.

Está un poco peliagudo el asunto. Sus notivos tendrán los Clubs que rechazan de plano esa nueva estructuración, pero también los tienen tan razonables, si no más, os clasificados en los cuatro primeros lugaes de la segunda división para pedir a voz en grito que se cumpla lo acordado por la va famosa Ponencia.

For ahora nada se sabe en concreto, aunque la mayoría de los Clubs (todos, a excepción, claro está, del Arenas, los cinco primeros de la segunda, aunque quizá el Sevilla, por encontrarse a salvo, no, y los dos primeros de la tercera) protestan enérgicamente de tan descabellada decisión.

Pero, en fin, esto es cosa secundaria en este articulo. El asunto que nos hizo coger la pluma es otro, aunque, desde luego, concerniente al tema de la nueva estructura-

Hemos leido en un diario madrileño algo que nos obliga a ponernos en guardia por o que pudiera ocurrir.

Dicho periódico insinuaba que ya que el ascenso de cuatro Clubs significa un disparate por el mucho número de ascendidos y por no dejar lo aprobado por la Ponencia completamente desechado, podría arreglarse un poco la cesa ascendiendo dos Clubs.

Maravilloso, ¿verdad? El caso es que suba del medo que sea, el Athletic madrileño. Ya antes ese diario se atrevió a decirlo con cufemismos. Pronto vendrá otro que le dé más cuerpo a la cesa y, enseguida aparecerá un tercero dando la inclusión de los dos primeros Clubs de la segunda en la división de honor como cosa hecha.

Y contra esto, por lo disparatado e injusto, protestamos nosotros con todas nuestras fuerzas. Y con nosotros, todos, la inmensa mayoria de los Clubs partidarios o no de la ampliación. Es un deber.

Vamos a ser sinceros. Nosotros ni fuimos ni somos partidarios de lo acordado por la Pononcia. Está el Sporting gijonés con probabilidades de subir si lo acordado prospera. Como buenos asturianos deseamos su ascenso. Sin embargo, somos contrarios a la ampliación y, si de nosotros dependiese, votariamos en contra.

Vean por ello que nosotros no escribimos esto influenciados por nada ni por nadie, sino por lo que nuestra conciencia nos dicta.

mos, por la capital de la República ya comienzan a hacer la propaganda en favor de los de Vallecas para que alternen la próxima temporada en el grupo de "ases", mientras que al Murcia, Irún y el vencedor del torneo Arenas-Sporting y los dos clasificados en primer lugar de la tercera división se pretende retirarles toda opción.

Esta arbitrariedad no debe admitir. La Ponencia designó cuatro... y cuatro, por encima de todo, deben ascender, a no ser que se paso al sentir de la mayoría y esta nueva estructuración quede en agua de borra-

Mantengamos, en ese caso, como justo el ascenso del Sevilla como primer clasificado que es. Nunca dos ni tres. Unicamente esto: los cuatro acordados o, en su defecto, solo el primero.

Debemos, pues, prevenirnos contra cualquier contingencia. No debemos admitir que ciertos señores, separados por completo del organismo nacional, se adueñen de la situación y haya que hacer lo que a ellos, por conveniencia, se les antoje. No podemos tolerar que, por salvar al Club castellano, se atropelle a otros varios Clubs. Damos la voz de alarma. No pueden, no

WISECCIÓN DE DEPORTES.

deben tomar cuerpo las insinuaciones que cierto periódico de la ex corte ha hecho. Rectitud, seriedad. Esto es lo que queremos. Y quien manda, manda. Sencillamente. ¿Oyen, señores federativos de la Nacional? Quien manda, manda! Pero con rectitud, con seriedad, pulsando conveniencias de to-

Y hemos terminado. Creemos haber dicho ya lo bastante. Quizá todo ello algo prosaico. Es verdad. Pero, con todo, creemos habernos explicado lo suficientemente bien para que, los que tengan algo de erudición sepan colocarse en el lugar que les corresponde, y así hacer frente a cualquier intento de trapicheo que, por el prurito de varios señores, tome visos de verosimilitud. R. VIÑA

Gijón, 9 de marzo de 1934.

El campeonato de la Copa

ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

Arenas-Zaragoza: Villaverde. Sporting-Baracaldo: Osasuna. Athletic (M.) -Osasuna: Comorera. Hércules-Tenerife: Medina. Sevilla-Ceuta: Canga Argüelles. Barcelona-Constancia: Sánchiz. Murcia-Logreño: Arribas. Racing-Valencia: Iturralde. Onuba-Coruña: Iglesias. Levante-Betis: Vilalta Racing Ferrol-Español: Montero. Celta-Sabadell: Elizari.

Karaj pronostica

Como ya saben nuestros lectores, el domingo próximo se celebrará en Lisboa el siguiente partido:

Portugal-ESPAÑA. La Copa de España El domingo se jugarán los segundos par-

tidos de la primera vuelta del campeonato de España, que son los siguientes: ATHLETIC - Osasuna. HERCULES - Tenerife. SPORTING - Baracaldo. TACTION - Valencia.

Onuba - CORUNA. Levante - BETIS. Racing Ferroland - ESPAÑOL. ARENAS - Zaragoza. CELLA — Sabadell. SEVILLA - Ceuta Sport. MURCIA — Logroño.

BARCELONA - Constancia. Todos los partidos se jugarán en los campes de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos.

Breves impresiones

Es un hecho la modificación casi total del equipo portugués. Con otro ambiente en que el campo es completamente diferente, duro, el partido se desarrollará de otro modo. Ahora bien; aunque con relativa dificultad, el equipo español debe de triunfar nuevamente. Bastará tal vez la ventaja moral y el no salir confiados pensando en el resultado del domingo anterior.

De la Copa de España, después de los resultados anteriores, los pronósticos se presentan muy fáciles. El Hércules, Sporting, Valencia, Coruña, Español, Arenas, Celta, Sevilla, Murcia y Barcelona deben pasar a la segunda vuelta. Ahora bien, lo probable es que el Valencia pierda en el Sardinero. A pesar de la victoria precaria del Betis, la diferencia entre los dos equipos hace pensar que los andaluces volverán a ganar;

a lo mejor, con mayor margen. En Madrid tendremos un gran partido, el Aehletic-Osasuna. Es probable el triunfo del primero, pero ¿por cuánto? A principios de temporada, dos tantos no pesaban nada, pero a estas fechas es bastante, teniendo en cuenta un descenso de forma del equipo

Lea usted LA VOZ

SOLITARIOS

La Agencia de cómputos "Mus" no res- | pira hace tiempo. Pero en su lugar hemos . visto aparecer otra. En un periódico local se dan sus "kukluscanescos" pronósticos. Si aciertan con el resultado del Osasuna-Athletic, nos despedimos del partido Madrid-Osasuna. Se impone el desempate.

El domingo pasado, tras el partido España-Portugal, hubo el consabido ágape. Dicen que reinó la más franca camaradería, o así, seriedad a todo pasto, etcétera, etcétera.

A la hora de los brindis hubo quien aseguró que no había ni vencedores ni vencidos. ¿9-0 y ni vencedores ni vencidos? Pues no creo que hubiera habido seriedad. Porque seriedad y guasa son dos cosas

muy opuestas. Se ha comentado la labor de Lángara en el partido internacional del pasado domingo, diciendo que el guipuzcoano solamente

sabe marcar goles. Un delantero centro que sólo sabe marcar goles. Y la finalidad del juego de fútbol ¿en

qué consiste? Porque si todos los componentes de un equipo fueran tan formidables como Quincoces, que no mete goles, ¿qué había que hacer para ganar?

Otro poquito a internacionalismo. Se ha escrito que la selección que ganó a Portugal fué la de Galeuzca.

Desde Bilbao se ha empezado a enredar este año con vistas a la organización de la Copa Vasca.

El año anterior se lanzó la idea desde aquí, contestando ellos que no convenía al Athletic, porque el Club chimbo llenaría los campos de los demás sin conseguir demasiados ingresos en San Mamés.

Un año más de experiencia les ha hecho, por lo visto, caer del burro, y ahora son ellos lo que lo piden. A nosotros, expuesta así la cosa, nos pa-

rece de perlas el campeonato de Copa Vasca, cosa que desde hace años la creíamos nece-Tendría un saborcillo agridulce que ani-

maría al público. Todavía recordamos muchas de aquellas tardes de Amute, Atocha, San Mamés y Jolaseta.

SI TIENE ESTRENIMIENTO O DIARREA

Exijalo siempre en botes cerrados con la

Pida la cartilla para las madres sobre el

Pida un bote de muestra gratis, enviando

arte de criar a los niños que se envía gratis.

0'50 pesetas para gastos de correo certifi-

Exijalo en las buenas farmacias, droguerias

y ultramarinos.

LABORATORIO ARMISEN, PLAZA PUE-

BLO, 5.--ZARAGOZA

SI NO AUMENTA DE PESO

dan las eminencias médicas, evitará todas sus dificultades

SI NO SE NUTRE BIEN

SI SU NIÑO ESTA DEBIL

marca de fábrica.

No era la Copa Vasca, pero se le parecia

Era la Federación Vasca aunque figurara por el nombre de Federación Norte. ---×---

Leer y leer comentarios al partido del pasado domingo, hemos sacado la siguiente Emisión Vizcaya: los mejores Cilaurren

y Gorostiza. Emisión Guipúzcoa: El mejor Marculeta. Emisión Galicia: el mejor Chacho. Emisión Madrid, Vitoria, Irún, Baracaldo: los mejores Quincoces, Regueiro y Fede.

Etc., etc., etc. Por lo que más quiera usted, don Amadeo, 'ponga" usted en otra "chapuza" a Goiburu, Lazcano, Ilundain, Elicegui, Vergara... para que podamos montar nuestra emisora. No faltaría más...

Adiós ilusiones. Nos hemos caído con todo el equipo. En Madrid arbitrará el partido Osasuna-Athletic, el "muecas".

Sí, hombre, Comorera. Y como en Madrid lo pusieran a Comorera como unos zorros, ¡velay! que el "noy" querrá rehabilitarse con el público madrileño a costa de Osasuna. El domingo, Osasuna a la cuneta.

___×__ Elizari va el domingo a Vigo. Viaje de placer.

No os hagáis ilusiones.

Lo peor es que allí se espera un Celta-Sabadell que "mandan".

Si queda Jesús como en Baracaldo, se gana la contrata para el año que viene. Jesús, cuando llegues manda postales.

Ove. Goico. ¿Sabes en qué va eso de la novillada pro-

¿Es por goals?

Nes preguntan algunos aficionades si las oliminatorias España-Portugal se deciden por diferencia de goals.

No. Parece lo lógico que así fuese, como on las demás eliminatorias para la Copa del Mundo. Y ya con nueve goals podían ir | Martínez de Alfara. tranquilos a Lisboa.

Pero la acordado ha sido el resolver las eliminatorias por puntos, y en caso de empate decidirlas en un partido en Vigo.

SI POR FALTA DE TETA NO PUEDE USTED CRIAR

HCY SE FIRMARA EL CONTRATO PA-RA UN COMBATE MARCEL THIL-MAR-

TINEZ DE ALFARA PARIS.—Hoy será firmado el contrato para la pelea que opondrá Marcel Thil a

del fútbol.

Después de luchar contra el valenciano, Thil se pondrá a disposición del belga Roth. HA LLEGADO A BARCELONA EL PUGIL

El partido del domingo puede tener un

Porque Portugal modificará su selección,

suprimiendo la novatada y poniendo en su

lugar veteranos que amenguarán la diferen-

cia. A lo que ha de unirse la extrañeza del

torreno, la dureza de los jugadores y el pú-

De todo ello tienen pruebas las seleccio-

Y si fueron violentos en Madrid, ¿qué

Los partidos con portugal han costado

Debe ganarse ese partido, con novates y

con veteranos, aunque por las circunstan-

cias que antes señalamos no es tarea fácil

el triunfar en Lisboa, y por ello la victoria

de los nuestros sería doblemente meritoria.

España tiene que ganar o empatar en

Si Fortugal gana en Lisboa, aunque sea

por un goal, habrán de jugar un partido

Equipo que alineará

mañana Osasuna

Ilundáin-Moreno

Ruiz-Kuki-Urdíroz

Fernández-Julio-Vergara-Papo-Catachú

Suplentes: Muguiro, Valentin, Villacampa

TENDRA QUE RETIRARSE DEFINITI-

SAN SEBASTIAN.-Vuelve a decirse que

el reumatismo que sufre Pachi Gambors-

na no cede y que el gran veterano de la

frontera tiene que despedirse para siempre

VAMENTE GAMBORENA?

Oyaga

no lo serán los experimentados en Lisboa?

nes españolas que han desfilado por Por-

peligroso contrapeso en Lisboa.

blico, que tiene lo suyo.

ensibles bajas.

Bueno es que no se olvide.

Contestando a la pregunta:

definitivo en Vigo, el miércoles, 21.

Lisboa para clasificarse.

tugal.

ALEMAN MAX SCHMELING BARCELONA.-A primera hora de la tarde de ayer llegó a Barcelona el boxeador

teutón Schmeling, quien en breve deberá pelear contra el vasco Paulino Uzcudun. Desde la estación se dirigió Schmeling la Generalidad para saludar al señor Companys, saliendo seguidamente para Stiges,

Peña "La Polar"

Se convoca para hoy sábado, día 17, a las nueve de la noche, a Junta general ordinaria para tratar asuntos de interés. Se ruega a los socios la puntual asisten.

La Directiva.

¿Iraragorri, repuesto de su lesión?

BILBAO.-El "chato" galdacanctarra asistió ayer a los entrenamientos que sufrieron en San Mamés los jugadores athléticos, repuesto, según propias declaraciones, de un modo casi completo. -¿Bien, fuerte?-le preguntamos.

—Sí; muy bien—nes contestó. En efecto, Iraragorri debe encontrarse bien: pero con todo, dado que de momento no es necesario someterse a una prueba, ha preferido "resistirse", sin perjuicio de ensayar de lleno el próximo jueves.



En Euskal-Jai

Azpíroz e Irigoyen nos obsequiaron ayer tarde con una exhibición de juego de singular virtuosismo, logrando jugadas verdaderamente admirables, tanto por su perfecta ejecución, como por la acometividad rabiosamente persistente con que llevaron la lu

Dificilmente puede darse una labor tan completa y brillante como la que sin decaer un solo momento, desarrelló Azpíroz, prodigando su estilizada volea, haciendo salir a la peleta de su fino remonte como una exhalación. Ello lo mismo en los cuadros del dentro como cuando en situaciones de compromiso hubo de aliviar a su compañero. Bernardo, por otra parte, se mantuvo enérgico, haciendo alardes de su maestría y seguridad. Respondió de su zaga repeliendo vigorosamente los ataques y formó con Azpiroz, un bando contra el que, jugando come ayer lo hicieren estos dos pelotaris, habría que enfrentar otro de verdadero peso.

Admirablemente compenetrados lograron tal efectividad de juego, que Abrego III hubo de batirse en desesperados esfuerzos, y aunque esperádicamente lograba magnos pelotazos de bandera, no pudo evitar que los cuadros de su zaguero se vieran acometidos de tal forma, que toda defensa resultaba ineficaz. Ya quiso defenderse Eguaras, pero ante el empeño hubiera fracasado ayer otro peletari de mayor potencialidad en la pe-

Del dominio magnifico que ejercieron Azpiroz y Bernardo dá idea el hecho, de que desde los comienzos de la lucha fué aquel adquiriendo intensidad al punto de que llegarch a los 50 tantos dejando a sus contrincantes en 25, resultado que refleja exactamente el proceso de la contienda.

El segundo partido también se deslizó fácil y sin amarguras para los alcistas que tuvieron la tarde algo incompleta, porque en los dos encuentros equivocaron la entrada. Insausti y Salsamendi, que jugaron muy bien anulando todo esfuerzo de Iraola y Fitero, dejaron a éstos en 30 tantos para los 45 de rigor.

IIPATRIOTAII IISolidario vascoll

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidari. dad de Trabajadores Vascos de EHBAR, cuya marca ETAL depe ser propagada en todo Euzkadi-Pedid eatalogo a EIAL, calle de Maria Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonie Martinens, TAFALLA

Remedio eficaz contra la caspa, grasa y enida del cabello

iiRibereños!! ¡¡Montañeses!!

Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a SOLIDARIDAD DE OBRE-ROS VASCOS DE SESMA, con ello harás un gran bien a tus compatrio-

LA DE MAS BRILLO Y DURACION

TO THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPER

ALQUILO gabinete para dos amigos, toda pensión. Amaya, 1 bis, pral. izquierda.

ARRIENDO gallineros y huerta.—Barrio Iturrama, número 5. Trasera Frontón López.-Martín Huarte. TOMARIA en arriendo un gallinero amplio

con una arrobada de tierra. Informes Tudela 11, cuarto.

CAMBIARIA radio superheterodyno inglés, de 8 lámparas, por máquina de escribir Underwood, o moto que no llegue a 4 caballos de fuerza.-Razón en esta Administración.

|| ARENEROS!!-Necesito 70 metros cúbicos de arena de río para bloques, recibo ofer ta.—Detalles en este periódico.

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, del que en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapate. ría de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descal.

CAJISTA LINIERO. Se necesita en la imprenta de Higinio Coronas.—Compañía, 13,

Guardia Civil, aprobada en sesión de Cortes do: precio económico. Informes: Teléfono del 7 del corriente. PREPARACION, informes y detalles gratis en Academia KUHNEL, calle Alfonso I, número 12 entresuelo ZARA-GOZA, la cual se encarga de la obtención de documentos y presentación de instancias.

Perdidas

OVEJA EXTRAVIADA. Se encuentra una en el rebaño de Villava; quien acredite ser su dueño puede dirigirse y abonar gastos a Eugenio Erro en Villava.

Ventas

VENDO coche Victoria, cuatro asientos, estado nuevo.—Informes, Luis Gaztelu, Imar-

VENDO cosechadora en muy buen uso, bien reparada. Informes.—Taller de reparaciones de toda clase de maquinarias de Ponciano Baquero.—Mélida.

SE VENDE despacho seminuevo barato. Tudela, 7, tercero, derecha.

GORRINES de confianza vendo cuarenta; lo mismo por partidos, no existe enfermedad. Para simiente, patata blanca, amarilla, roja y beza tardía. Armendáriz, en Belzunce.

MUEBLES. Grandes rebajas de precios. Construcción de encargo. Muebles Astiz. San Antón 49.

1.000 PLAZAS Guardias de Asalto y 1.200 | FORD coupé vendo: 17 H. P., perfecto esta- | | MONTANESES!!-Vendo 1.500 tejas pla- | 2017. Informes, en esta Administración.

PERROS y PERRAS de caza, buenas razas y condiciones cazaderas, jóvenes, vendo.— Informes en esta Administración.

としまけんしんしんしん しゅうしょう しゅうしょう しゅうしょうしょうしょう Para San José

ACABA DE RECIBIR

LA CASA DE LA POSTAL

Ultimas Novedades San Nicolás, 31

Secretaria de la constancia de la consta

CASA EN VILLAVA.-Muy bonita, en el mejor sitio, todo el día sol, vendo produciendo el SIETE Y MEDIO. Su valor, 50.000 pesetas.—IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona).—Teléfono 5.

SE VENDE un coche Fiat, cuatro plazas, o se cambia por ganado de cualquier clase.— Rochapea. 112, Vaqueria.

nas rojas nuevas a 225 pesetas m llar En_ tran 13 al metro cuadrado.—Informes en esta Administración.

A CINCO MINUTOS de la población finca de cuatro robadas y su casa de dos pisos venderia en 7.000 duros.—Razón en esta Administración.

CASA EN HUARTE vendo, en 25.000 pesetas, produciendo el SIETE POR CIENTO.-IGNACIO DEL VALLE, Huarte (Pamplona). —Teléfono 5.

USTED quiere descansar y dormir bien? Conseguirá adquiriendo un sommier hierro sin fin. Se construyen desde 25 a 35 pesetas. Mañueta, 15.

PATATA blanca superior de siembra y para comer, 0,30 kilo. Jarauta, 32.

LABRADORES: La verdadera y acreditada patata de Rama-baja (tempranilla) encontraréis en la antigua carbonería de Francisco Sánchez, calle de la Merced 5, Teléfino 2081.

PARA SAN JOSE. Vendo gramola LA VOZ DE SU AMO con discos, completamente nueva. Curia 23, segundo. SE VENDE Fiat cerrado, a toda prueba.

Garage Resanc. VENDO 100 arrobas remolacha encarnada. Informes Urroz villa. Angel Itoiz.

RIBERENOS, Montañezes: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello haras an gran pien a tus compatriotsa.

ALAMBRE espinoso para cerrar fincas vendo 2.000 metros que me sobran en 130 pesetas. Está muy poco usado y es de la clase fuerte trenzado.—Informarán en esta Administración.

¡¡GRAN OCASION!! Automóvil "Renault" cuatro asientos, patente actual pagada, en perfecto estado de marcha, con gomas magníficas, de 8 caballos de fuerza y matricula alta, vendo en el convenientisimo precio de 1.200 pesetas.-Informes en esta Administra-

ACABO de recibir gran cantidad de naranjas superiores. Vendo desde 0'50 céntimos la docena al público. Avenida de San Ignacio,

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sal bados de diez a una y de cuatro a siete.

VENTA de teja, ladrillo, madera, piedra, puertas, ventanas, vigas de hierro, etc. del derribo del CUARTEL DE CABALLERIA. Informes en el mismo.

SE VENDE tabla de cubo, cubas y tabla de roble, y una trilladora para dos caballerías. —Zabalceta (Uncili), Viuda de Biurun.

Varios AVISO AL PUBLICO.—Queda abierta la nueva panadería de Ramos y Llorente. Especialidad en pan especial.—Calle Iturralde y Suit, 10.—Teléfono 2538.

PEQUEÑA incubadora a petróleo para 40 huevos. vendo o cambio por bicicleta.-Informes en esta Administración.

RADIO a toda preuba. 8 lámparas, vendo barata o cambio por otra cosa cualquiera que me convenga.—Razón en esta Administración.

AGUAS.—¿Queréis curaros rápidamente? Medicinándose, bebed agua "La Campana". Marmolejo.

TRAJES de caballero: Limpieza, cinco pesetas; dentro del día, precios baratísimos. Javier, 8, Tintorería "El Aguila".

PARA NIÑOS. Confección de trajes primera comunión, camisolas y pantalones Vilches. Razón Javier 8. Tintorería el Aguila.

Prestamos

PRESTAMO.—Colocarían hasta treinta mil pesetas sobre casa en Pamplona.-Informes. DEL OLMO, Sarasate, 15.

Traspasos

SE TRASPASA almacén de vinos. Venta por menor, en bupenas condiciones. Informarán Bar Inafieta.

BOE, 59,

Pamplona.

Masta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 9'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 6'59. El impuesto del timbre a cargo de los anuncianses, y a razón de 6'13 pesetas por anuncie.

Alguileres

.ec obstrada--.keel Lympions, sabado 17 DE MARZO DE

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA. 49



ESKUALDUNAK MENDEREN MENDE

ERROMANOAK

Eskualdunek hamazazpi urtheren bakhea ukhan zuten, Kalahorrako guduaz geroz. Bainan huna non Bordaleko aurkintzetarik hel eta hel hasten zaioten jendea. "Akitano" gaichoak khenka tcharrean ziren: Erromanoak osteka heldu herri-alde guzia berendu nahiz eta heieri gogor egiteko soldado gutichegi. Mintzairez segurik ahaidetasun zerbaichka bazuketen Akitanoek gure arbasoekin. Izkiribu chaharrek hala erakusterat emaiten dute. Zer nahi den, orhoitu ziren Eskualdunek gizon hazkarrak bazituztela eta Erromanoeri frango aihertuak.

Eskualdunek baietz heldu zirela eta lehiakara abiatu ziren Nafarroko mendietarik. Ez ziren osteka lotu bideari, bainan uste zuten beren lagunkideak atchemanez geroz, armada pollita eginen zutela heiekin eta Erromanoak aise garhaituko.

Ordean Crassus deitu aitzindari erromanoak ez zituen elgarretarat utzi eta nehundik ez zuten zafratu ahal izan. Jesus sortu aitzineko 54-an zen.

PONPE ETA ZEZAR

Handik-eta zazpi urtheren buruan Erromanoen artean gudu gaitza phiztu zen: Ponpe alde bathetik nausi nahi, Zezar bertze aldetik; biak lagun-keta bazabiltzan jo eskuin,

Ponpe biziki aiphatua zen eta, famaren arabera, nehun ez bezalako buruzagi erne eta jeinutsua. Espainiako herri gehientsuak haren alde eman ziren eta Eskualdunak halaber. Soldadoak ere igorri zituzten Italiarat haren lauzkatzeko; bainan Zezar-ek polliki bildu zituen Marseille-n eta hor berean gel-

Gero Zezar bera joan zen joan-iin Eskualherriarat eta Espainiarat; hain prestuak agertu ziren haren gudulariak non nehor ez baitzitzaioten oldartzen hasi ere.

Ordutik (47) Oktabo-Auguste jin arte, ez dugu hogoi urthez Eskualdunen berririk liburu zaharretan.

SARRASKIA

.Oktabo Erromako inperadore jarri zenean, bazterretako berriak galdegin zituen eta erran zioten Espainia ipharrean bazela jendetze bat arras hez-gaitza, berrehun urthe ezin bildua. Oktabo hasarretu zen, behar zirela Eskualdunak ere bertzeak bezala menperatu lehen bai lehen, zer nahi gostarik ere.

Osteka igorri zituzten soldadoak deusik erran gabe eta izigarriko hotsean hasi ziren gerlari. Etcheak erre, urak pozoida, alhorrak suntsi, jendeak atcheman arau garbi, zer nahi itsuskeria egin zuten Eskual-herrian. Strabon-ek bere liburu batean chehetasun lazgarriak emaiten ditu: "Eskualdun gaichoak kurutze batzuen gainean itzaturik kantuz ari ziren halere etsaia garhaituko zutela... Emazte batzuek beren semeak hil zituzten, hilak nahiago baitzituzten ikhusi ezenez esklabo... Ilortako bereko muthiko batek ezpata sartu zion bere aitari, Erromanoen presoner ezin jasanez..."

Oro alferretan: Eskualdunak garhaituak izan ziren, eta galtzeko gosetea hedatu zen heien artean. Jesus sortu aitzineko 21-an

Lehen aldikotz arrotzen manupean gerthatu ziren gure arbasoak. Erromanoek estimu handitan zauzkaten halere eta inperadoreak Kalahorra-ko gizon gazte batzu hartu zituen bere buruaren zaintzale. ESKUALDUNAK CHUTITZEN ARI

Emeki-emeki Eskualdunak sasualdu ziren beren zauri eta gaitzetarik: etcheak eraiki zituzten, lurrak lantu, beren armada berriz bildu. Erromatik urrun izanki-eta, arrabots handirik egin gabe beren mendien artean nausi paratzen hasi ziren, alegia deus-ez. Anartean Jesus sortu zen, bizi, hil eta phiztu. Haren apostoluak barreatu ziren bazter guzietarat erlisionearen hedatzeko. Diotenaz, Jondoni Petrik Saturnino delako bat igorri zuen Tolosarat Akitanoak konbertitu behar zituela eta ahalaz Pyrénée-z bertzaldekoak ere. Iruñeko kontseilukoek ederki onhartu zuten predikaria. Heietarik batek, "Firmus" baitzuen izena, seme bat bazuen, "Firminus": hau apheztu zen eta erran ditake Eskualdunen lehen aphezpikua izan zela. Fama gaitza zuen eta egungo egunean ere girichtinoek goresten dituzte Saturnino eta Firminus. Jondoni Satordi eta San Fer-

min deitzen dituztelarik. Ez dugu orai erranen zoin nekhez landatu ziteken fedea gure arbasoen bihotzetan. Lu-

ADIO ERROMANOAK

Zer nahi den, Eskualdunak atzarri ziren eta Erromanoak ez zitezken mentura heien manatzerat bertze eskualdeak manatzen zituzten bezain idorki eta gogorki. Galba efa bertze aitzindari batzuek Germanoen kontra gerla egiten zutelarik, soldado eskualdunak galdegin zituzten, ez menpeko gisa edo bortchaz, bainan nahidun gisa, lagunkide

Gerochago Vespasiano inperadoreak zuzen batzu eman zlozkaten, "latium" erraiten ziotena, lehenagoko hersturen ahantz-arazteko: gero berriz Caracalla inperadoreak "doit de bourgeoisie romaine" delakoaz dohatu zituen. Engoitik beren aitzindari eta buruzagiak berek hauta zitzazketen, herrikoz-kerriko. Ontsa baliatu ziren, beren lurrez osoki jabetu eta Erromanoek bertze lanik izaki-eta barbaroekin ez zuten handik | Si usted se marea al viajar es porque quieharat deus ikhustekorik izan Eskualdunen

("Eskualduna"-tik artua).

P. L.

EPALA Eguzk. 6'24—18'23 — Ilgora 23'gn.

LARUNBATA

Deunak: Patirki, Alesander, Arimatia'tar Joseba, Gertude, Todor,

Paul. - Patricio, Alejandro, José de Arimatea, Gertrudis, Teodoro, Pablo.

TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA

Cunde el entusiasmo ante la proximidad de Aberri-Eguna. El primer tren especial organizado por Juventud Vasca está ya completo

A un vecino de Eibar le han sido ocupadas numerosas armas.-Huelga de normalistes en Do. nostia.-El Ilmo. señor Obispo de Gazteiz hace un donativo de 5.000 pesetas a los comedores económicos.-Aumenta la furia del temporal en Donostia y miles de personas contemplan el imponente espectáculo del Rompeolas.

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 16 (23,15) CARITATIVO RASGO DEL SEÑOR OBISPO

Se ha recibido en la Alcaldía 5.000 pesetas del Ilmo. Sr. Obispo con destino a los Comedores Económicos, diciéndonos el señor González de Zárate que en nombre de la Junta de los Comedores agradece muy de veras este rasgo de desprendimiento de nustro Prelado.

EL AEROPUERTO

Nos ha manifestado el señor alcalde que ha estado visitando al presidente de la Gestora señor Dorao, para hablarle del aero-

El señor González de Zárate quiere darle a este asunto estado aficial por lo que llevará a la sesión del jueves próximo un escrito.

También es probable que vaya a Madrid el señor Dorao para tratar de este asunto y a San Sebastián para entrevistarse con el presidente del aeropuerto de aquell acapital señor Bellido.

GOBIERNO CIVIL El señor Novoa manifestó a los periodistas que había recibido numerosas visitas, en

tre ellas la del señor Olabarría, para tratar de actos a celebrar por el Partido Nacionade Okendo. 月,可能[義]義 Este último sobre autorización para cele-

brar en dicho pueblo las procesiones de Semana Santa, a lo que accedió el señor Go bernador, quien nos rogó hiciéramos constar su disposición favorable a autorizar todas aquellas procesiones para las que se le demandara permiso por trámites legales.

re. Tomando des capsulitas de ONDOIRIantes de emprender un VIAJE, el MAREO no puede producirse

impopularidad no nace solo de los elementos ajenos a la huelga, sino de los mismos huelguistas, como ocurre, por ejemplo, en el ramo de construcción.

La huelga es por el anhelo de las 44 horas de jornada semanal, anhelo que no discutimos, pero que sí aseguramos haberse precipitado un poco, porque dada la forma en que se llevan hoy estos temas obreros, no solo en acuerdos colectivos por sus representantes oficiales en los Jurados Mixtos, sino incluso por convenios internacionales que también deben tenerse en cuenta, cabian fór mulas que tendieran a la consecución del fin, sin salirse nadie del cauce normal con-

Pero en esta huelga, hay aspectos curiosos que conviene señalar.

Por erjemplo: Hay casas, alguna de una importancia grande por el número de trabajadores que tiene, que desde el primer momento concedió a sus obreros esa jornada. No hay, ni habia conflicto alguno entre la empresa y los trabajadores.

¡Y también los han arrastrado a la huelga! Y decimos que los han arrastrado, porque ellos de por sí no queríano ir, cosa que hemos comprobato, preguntado a numerosos trabajadores:

-¿Está usted en huelga? ...

-¿Piden ustedes algo a su Empresa? -Nos concedió todo, y por lo tanto, nada tenemos que pedirle.

—¿Les pagan derechos de huelga en su So--No. -¿Como van a comer ustedes estos

-No sabemos... Preferiríamos volver al

trabajo... Esta bien la solidaridad en los trabajadores. Pero hay que rodearla de ciertas garantías. Porque si no tienen nada que pedir en esas obras, si están contentos, si van a la huelga y no les pagan en la Sociedad los jornales, ¿cómo van a comer? Este es un as-

pecto que no puede dejarse para estudiar en otros tiempos; es cosa que debe ir acompañada de la orden de paro. Porque si no, esos hombres tendrían que salir a la calle a robar, a asaltar comercios, a... ¿O es eso lo que se busca? Porque si es eso, entonces lo más leal es decir: Vamos a esto. Con claridad. Y que el trabajador asociado dijera si acepta o no. Porque tampoco es cosa de meterse en el cerebro de todos

en nombre de la colectividad. Esa es la impopularidad de la huelga. La de no concretar a dónde se va. La de ir formando una cadena de profesiones y oficios por solidaridad de una cosa que, por grande que fuese, no tendría importancia al lado de las consecuencias catastróficas que esto va a tener para la economía nacional. Obras que no se terminan y otras que po. dian haberse empezado y van a quedar sola,

como por arte de magia y asegurar que obra

¡Esa es la crisis de trabajo en España! ¡Ya veréis los parados en aumento dentro de unos cuantos meses! ¿De quién será la

mente trazadas en los planos de los arqui-

tectos.

GIPUZKOA

16 (23.00)

NO HAY NOTICIAS En el Ayuntamiento y Diputación, donde, como es costumbre, saludamos al alcalde y presidente de la Gestora, señores Sasiain y Bellido, respectivamente, no facilitaron hoy noticia alguna a la Prensa

Su hijo tuberculoso... Raquitico... Evitelo... VINO ONA... Salud... Vigor... Fuerza

> A UN VECINO DE EIBAR SE LE OCUPAN VARIAS ARMAS

El señor Muga dió cuenta a los periodistas de que al vecino de Eibar Andrés Zanguito le habían sido osupadas, por agentes a sus órdenes, las siguientes armas:

Seis revolveres "Viledo", de cinco milímetros; otros dos de 38 milímetros; un revólver "Budet", de 32 milímetros; un armazón de pistola; otro de revólver; 14 cargadores vacios; seis cañones de pistola, una porra triangular, sin que haya podido justificar el interesado la procedencia de las armas ni el por qué las tenía en su poder.

Andrés Zanguito quedó detenido. Le fueron ocupadas las armas descritas y el asunto probablemente, según nos ha informado el señor Muga, pasará a los Tribunales de Ur-

DOS REUNINONES

En el Gobierno civil se celebró esta mañana, bajo la presidencia del gobernador, una reunión de los obreros de Eibar que pertenecen al Almacén de Ventas y otra con los que están en pugna con los patronos de Villafranca que cerraron su fábrica por lo que hace diversas gestiones el gobernador para que se abra.

HUELGA DE NORMALISTAS

Una comisión de alumnas normalistas se entrevistaron esta mañana con el señor Muga para darle cuenta de la huelga pacífica que sostienen, por creerse perjudicadas con los planes que se siguen en el Magisterio. Los comisionados que hicieron la visita

siguen sus estudios por el plan antiguo del Magisterio al que están acogidas, y han hecho ver a la autoridad gubernativa cómo, aun siendo más costoso este plan y de mayor número de materias, ellas se encuentranperjudicadas desde el momento que las que siguen el plan moderno salen con plaza de las Normales, mientras ellas no.

Como existe desproporción manifiesta, han declarado la huelga y hacen la protesta para que el ministro las atienda en su justa demanda, equiparándolas a las del plan moderno o que, por lo menos, no exista la diferencia que ahora se nota entre los beneficios que hay para unas y los perjuicios que se causan a otras, cuando los estudios hasta son de mayor número de materias los que han de cursar las acogidas al plan antiguo.

El señor Muga, después de escuchar a las comisionadas, manifestó que él procuraría conferenciar por teléfono con el señor Madariaga para hacerle saber esta protesta y al mismo tiempo cursaría un despacho telegráfico en el mismo sentido. Las normalistas salieron muy complacidas

de la entrevista con la primera autoridad de la provincia.

EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS En el Gobierno civil y por mediación de la

Cruz Roja, ha sido hecha la entrega de la cantidad de 205 francos al señor Muga, donativo que hace el súbdito francés Enrique Mouillt a favor de los damnificados. —También se recibió en el Gobierno un

donativo de 32 pesetas para el mismo que el anterior envío que ha hecho el Ayuntamiento de Arrazu de Ubarrundia (Alava). CONSEJO DE GUERRA

Mañana, a las diez de la mañana, se celebrará en el Cuartel de Ingenieros el Consejo de Guerra contra el semanario comunista "Euzkadi Roja", por la publicación de un artículo titulado "En Loyola se da mal trato a los soldados".

Actuará de defensor el capitán de Artillería don Sancho Zalduendo, y de fiscal, el teniente del Cuerpo Jurídico de la sexta región, señor Garicano.

EN EL MODERNO En el partido celebrado esta tarde juga-

ron Mina y Zumeta contra Mugueta y Sa-

Vencieron los primeros por 50 tantos por

AUMENTA EL TEMPORAL Hoy ha aumentado la furia del temporal.

Miles de personas contemplan el imponente espectáculo que ofrece el rompeolas. Estas llgan hasta cerca del paseo del Bulevar.

Ha habido numerosos incidentes, siendo derribadas muchas personas por el impetu de las aguas, entre ellas una señora de bastante edad, que se produjo al caer una herida leve de la que fué curada en la Casa de

UN TELEGRAMA AL PRESIDENTE DE LA GENERALITAT

Las entidades nacionalistas han dirigido un telegrama al presidente de la Generali. tat, protestando del hecho indigno de que unas manos criminales hayan intentado que mar la tumba de Maciá.

EN LA AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia se ha celebrado la visita de la causa seguida contra Hilario Sutil, acusado del delito de tenencia ilícita armas.

El Tribunal, estimando que las pruebas no eran suficientes, ha dictado sentencia abso-

LA JUNTA DEL AEROPUERTO

Esta tarde se ha reunido la Junta del aeropuerto, acordando nombrarr al ingeniero de Caminos, señor Iribarren, para que lleve a efecto la modificación necesala en el provecto para salvar la pequeña dificultad resultante de la electrificación de la línea del

También se acordó rogar a los Ayuntamientos de Irún y Fuenterrabía que no autoricen nuevas construcciones ni concesiones de ningún género en las zonas del aeropuerto, y nombrar una comisión para proceder a la adquisición de los terrenos a él destina.

BIZKAYA

Bilbao 16 (23,30) AUMENTA EL ENTUSIASMO ANTE LA PROXIMIDAD DEL DIA DE LA PATRIA Crece considerablemente el interés con

motivo de la festividad de Aberri-Eguna. En Sabin Etxia se ha despachado gran número de billetes para el primer tren especial organizado por dicha entidad, que irá a Gazteiz pasando por Miranda, por la línea del Nortee. En Juventud Vasca se han vendido ya to

dos los billetes del primer tren especial, ha. biéndose comenzado la venta de billetes del

La Comisión delegada para la organización en Bizkaya de todo lo referente a la asistencia de los patriotas a Gazteiz, traba. ja con gran actividad, desplegando una in. tensa labor digna de los más entusiastas

Con motivo de las dos representaciones de "Libe" que se darán en Gazteiz el sábado y domingo, días 31 de Marzo y 1 de Abril, mañana saldrá para la capital arabarra una comisión formada por miembros de la Comi. sión Deegada y de la Junta Directiva de Juventud Vasca.

El entusiasmo ante el magno acontecimiento crece por momentos.

CONFERENCIA SUSPENDIDA

El destacado patriota de Barakaldo don Pedro de Basaldua debía dar el sábado una conferencia en Arrasafe Mondragón. Esta conferencia ha sido suspendida a con. secuencia del estado de alarma.

EL TRATADO COMERCIAL CON FRANCIA

Hoy al mediodía estuvo en la Alcaldía una comisión de fuerzas vivas de Bizkaya, representando a diversas factorías, para tratar con el alcalde de los perjuicios que les irroga el Tratado comercial con Francia.

Los comisionados han rogado al alcalde se dirija un telegrama al presidente del Consejo, rogándole que antes que se ratifiquen el convenio, se oiga a las entidades interesadas, y haciéndole saber que éstas tiener el propósito de recabar el apoyo de los diputados de Bizkaya para que den al asunto estado parlamentario.

El alcalde, haciéndose eco de los deseos de los comisionados, dirigió un telegrama al jed Goblerno.

Tambien escuvo la misma representación en el Gobierno civil, siendo recibida por el señor Velarde, quien dijo a los comisionados que, como el asunto afecta a los ntereses económicos y sociales de Bizkaya, trasladaría sus deseos al ministro del Comercio e Indus-

UN GUARDIA HERIDO

En el Gobierno civil manifestaron que en la mina "Inocencia", en el término municipal de Ziérbana, varios individuos se acercaron con el propósito de apoderarse de la dinamita alli existente, y al ver al guarda jurado que prestaba servicio, dispararon contra él, hiriéndole gravemente.

NUEVO COMISARIO

Ha sido nombrado comisario jefe de la Brigada Social el inspector señor Aparicio. el cual se encargará de todo lo concerniente a los atracos, así como a las pesquisas para el descubrimento y captura de los fugados de la cárcel de Larrinaga.

LA ACTITUD DE LOS PRESOS Comentando la actitud de algunos presos,

ha dicho el gobernador que no tenían motivos de queja justificada, pues existe un reglamento en el Cuerpo de Prisiones y este Reglamento se ha de cumplir en todas sus partes. Si anteriormente ha habido tolerancias indebidas, no siempre ha de suceder lo mismo. Las medidas adoptadas son perfectamente lógicas y no tolerará que se afectúen coacciones de ningún género.

VARIOS DETENIDOS

Esta mañana, con motivo de la venta de "A B C" tuvieron lugar varias coacciones. Como consecuencia de los incidentes desarrollados, fueron detenidos Santiago Maesti, Justo López, Angel Bonilla y Julián Berzal, que fueron los que más se distinguieron.

También ha sido detenido por indocumentado, un individuo que dijo llamarse Blas Martínez Sanguillo y por incurso en la ley de vagos, Agapito Losada.

EN LA DIPUTACION

Entre las visitas recibidas hoy en la Diputación figura la de la comisión de fuerzas vivas, representantes de factorias bizkainas, de que hemos hablado anteriormente.

El presidente de la Gestora, señor Gallano, correspondiendo a los deseos de sus visitantes, dirigió un telegrama al presidente dl Consejo pidiendo se preste oídos a las reclamaciones de los inferesados.

UN INCENDIO

Comunican de Gallarta que en la casa llamada Campillo se produjo un incendio que la redujo a cenizas.

Las pérdidas se calculan en 8.000 pesetas. El edificio era propiedad de Ignacio Bilbao y estaba habitado por Agapito Rodrí-

UN DETENIDO

Noticias de Galdakano dan cuenta de que ha sido detenido José Antonio Hilario García, cuando intentaba cometer un robo en una casa del barrio de Artola.

El detenido ha sido puesto a disposición de las autoridades.

Revista de prensa vasca

LA GACETA DEL NORTE

"Roosevelt, que ha restaurado las relaciones diplomáticas con el Soviet, al cual ha im puesto la libertad religiosa para los ciudadanos de los Estados Unidos, y que ha iniciado una reforma que es una revolución en la vida nacional en todos sus complicados aspectos, se vuelve ahora hacia la gran Potencia espiritual asentada en la colina del Vaticano, reconociendo su soberanía y fuerza moral después de retirada de la Legación de los Estados Unidos en Roma, en 1867.

Desde el nombramiento de cónsul de la Unión Americana en Roma, en 1797, al poco tiempo de establecida la República, y des de la creación de un ministro plenipotenciario en 1848 hasta la salida de Roma del último diplomático de los Estados Unidos. Rufus Kingen, Enero de 1869, las relaciones entre ambas Potencias fueron cordialísimas siempre, y en instantes de grave peligro para la persona de Pío IX, la actuación del ministro de los Estados Unidos fué de descollant significación, sobre todo cuando las tropas de Garibaldi amenazaban la ciudad de Roma. Rufus King fué informado de que la presencia de un barco de los Estados Unidos en Civita Vecchia sería muy deseable y que si el Papa se veía obligado a abando. nar Roma podría tomar refugio en los Estados Unidos. A esta indicación contestó el ministro King que los Estados Unidos era el hogar de la libertad civil y religosa lo mismo que el refugio de todos los que salen de Europa por motivos políticos, y que Su Santidad, si resolvía trasladarse a los Estados Unidos, sería recibido con la mayor cortesía y respeto y gozaría de la más completa libertad para proseguir su obra como Jefe de la Iglesia Católica, sin restricciones ni molestias. Y esta respuesta fué aprobada en la forma más explícita por William H. Seward, secreartio de Estado.

La visita, sin carácter oficial, del hijo del Presidente Roosevelt al Vaticano en compañía de su esposa, en donde fueron recide estima, y la visita que al mismo Vaticano hizo el Postmaster General (ministro de Comunicaciones) James Farley, que fué a Roma en el mismo barco que el comisario del Soviet, Litvinof, han reforzado la impresión general de que las negociaciones para el reconocimiento diplomático están muy avanzadas, o fal vez, casi felizmente con-

* A CONSTANCIA

Se refiere a la huelga del Arte Gráfico, fracasada estrepitosamente en Madrid.

"Gran lección para los obreros supone esta derrota. Han perdido una huelga injusta y caprichosa a la que no debieron marchar nunca y a la que fueron empujados por la tiranía que una organización societaria que se impone siempre a la débil voluntad de los obreros. Y después de perder la huelga, los jornales de los días en paro y los derechos adquiridos se acuerden de romper los carnets de la entidad causante de su derrota moral y material. Por ahí debían haber em pezado y por ahí deben empezar los obreros que no quieren verse en lo sucesivo en el peligro de ser lanzados a huelgas políticas con perjuicio del pan de sus familias que son las que sufren en definitiva los destinos

y manojos del caciquismo socialista. La huelga ha fracasado por la actitud resuelta del Gobierno y por la entereza y dignidad de un periódico con lo que se demues tra que con ambas cosas se pueden desbaratar toda perturbación política y todos los manejos revolucionarios, porque cuando hay autoridad y dignidad no hace falta más. ¡Ya era hora que se hiciera algo por el prestigio de la autoridad y por la libertad de trabajo Y ahora que los obreros vencidos, humillados y perjudicados se las entiendan con los que les han engañado."

In Libertad

"Madrid está soportando una huelga general. Y al decir "soportando", dicho está que es impopular, por grandes que sean las rabidos con sencillas pero cordiales muestras | zones interiores societarias que haya. Y la | culpa?"



muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

COMPOSICION Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco ctgrs.; extracto diacodio tres milíg; extracto mèdula vaca, tres milig.: Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, canti-

Aspaime CURAN RADICALMENTE LA

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmunar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquics y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composión, que no puede ser més racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen integras sus maravilloses propiedades medicinales pare combatir de una manera constante, rápida y eficez las enfermedades de las yías respiratorias, que son causa de TOS y soforación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son les preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legitimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones Interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las princi-

pales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una ce

Especialidad farmacética del Laboratorio SOKATARS, oficinas: calle de Ter, 16 Teléfono 50791 - BARCELONA. NOTA IMPORTANT'SIMA —Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son po-

sibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan supe rarlas, el Labaratorio Sókatarg marda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime a los que le envien el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céatimas, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.